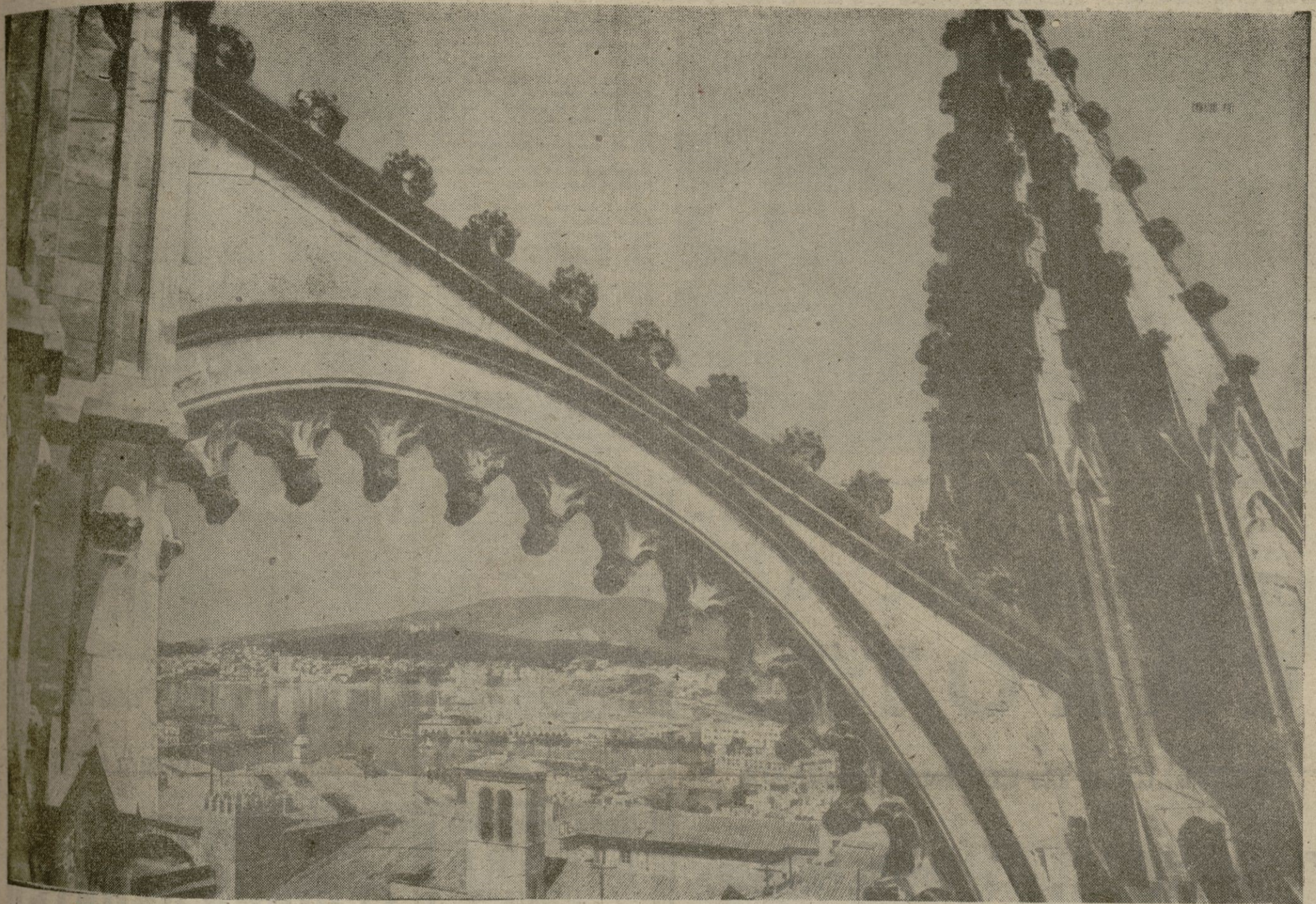


MALLORCA, ventana abierta sobre el mundo



Historia de Nuestra Bahía

ESTAMOS en vísperas de que todo el litoral de la hermosa bahía palmesana sufra con apresuramiento a diversos planes de urbanización, límites en su totalidad. Son sus lindes en la costa de levante la espléndida Cala Blava y en la de poniente la sorprendente ensenada de Portals Vells. Dos caletas recolectas con su tesoro de blanca arena, en tiempos pasados sólo refugio de pescadores y de andariegos excursionistas, dos caletas como aquellas de Alcúver.

dichas panorámicas no se sacrificuen a apetencias particulares estudiando los proyectos, limitando alturas que estorben la visión del paisaje aunque se trate de industrias hoteleras que si pudiera ser un beneficio para las mismas, es la atracción turística primera del visitante la que nos interesa conservar, es decir, no malograr.

Creemos que dentro de pocos años habrán alcanzado la meta de la urbanización total de nuestra incomparable bahía y será cual nueva bahía napolitana comparable a la aristocrática Costa Azul, nueva Héliade como aquella que soñara el clásico señero de los tiempos modernos, Santos Olivér, desde su terraza ochocentista. Hace unos meses me cupo el honor de reproducir párrafos descriptivos de la bahía palmesana de Oliver, bellísimos párrafos que llama-

ron poderosamente la atención y que pudieran ser inmortales dada la coyuntura de su próximo centenario. Pues bien, ¿no podrían utilizarse en folletos de propaganda turística de nuestra bahía?

Al culminar dicha urbanización opinamos que será necesario habilitar, como ya lo hicieron otros litorales indicados, los islotes cercanos a la costa, bien uniéndolos con pasarelas a la misma, bien utilizando gondolinas, transbordadores pequeños, canoas, etc., e instalar en ellos bares, merenderos, expendiderías de utensilios de pesca, cañas, cebo y pequeñas embarcaciones para los que deseen el placer de dar la vuelta al mismo por mar. En estas condiciones están el islote La Porrassa y Las Illetas.

OTROS INCENTIVOS
Debemos observar lo que pudiera despertar la atención del visitante y en esta búsqueda hallamos dos motivos a los que no se prestó la debida atención: Las torres vigía y los Molinos.

Empezadas en sitios estratégicos servían las citadas torres en pasados siglos para vigilar y en su caso anunciar la proximidad de embarcaciones sospechosas de corsarios. Se servía a tal efecto el vigía de hogueras que eran observadas de una a otra y encendidas sucesivamente, hasta que eran vistas de la torre del Angel del palacio de la Almudaina. Entonces se avisaba al Bayle quien ponía la novedad en conocimiento del comandante de tropas y del cuartel de Dragones salían sin demora las fuerzas necesarias al lugar del

peligro. El primer vigía que había descubierto el peligro tocaba sin cesar el cuerno para hacer huir a las personas no armadas. En nuestra bahía se pueden observar en pie o en ruinas las de Cap de Ses Salines, Cabo Blanco y Enderrocot en la costa levantina, y las de Refubeix, Torre Nova y las Illetas en la ponentina.

En 1535 sucedió un episodio sorprendente y hasta trágico. El Emperador Carlos V con el fin de abatir de una vez el poderío del famoso pirata Cheridán Barbarroja hizo a la vela con su Armada en Barcelona el 30 de mayo consiguiendo tomarle La Goleta e invadir Túnez. Se supo con la natural alegría la noticia de la victoria del Emperador en la isla, que siempre había sido tan castigada por la piratería, y se esperaba que se detendría a su regreso en Mallorca puesto que antes de su partida ya se había detenido en Alcúdia.

Tras su derrota huyó Barbarroja a Argel donde armó apresuradamente una escuadra de trece galeras y se dirigió a nuestra isla dispuesto a tomar su revancha y al aparecer la armada pirata en la bahía se la confundió con la del Emperador, encendiéndose en la costa, con gran profusión fantásticas hogueras a guisa de saludo jubilosos al César de nuestro Imperio. Llamas altísimas, hachas de teola ardían por doquier pues la armada no había podido alcanzar la costa con la luz del día. Contribuyó a esa confusión de los mallorquines el hecho de que la astucia de Bar-

barroja enarbolaba el estandarte del Emperador, para enganar a sus posibles adversarios.

Tal profusión de hogueras fue precisamente la circunstancia que libró a Mallorca del desembarco del temible Barbarroja, ya que éste, sabía que las torres vigía avisaban por tal medio la presencia de embarcaciones corsarias y creyó que estábamos sobradamente preparados para resistirle, y desistió.

Con estos antecedentes se podrían convertir las torres vigía en centros de atracción exhibiendo en las mismas o en sitios próximos dibujos con grandes hogueras ahuyentadoras de corsarios, de barcas, veleros, jabeques, usados por los mismos, reproducciones del famoso pirata Barbarroja que no se atrevió a desembarcar, folletos con historias de desembarcos piratas que se sucedieron en la isla y que no serían fantásticas, sino verdaderas, etc.

Otro motivo de atracción que pudiera ponerse en práctica serían los molinos de viento, no como un motivo ornamental que así ya los tenemos en el Jonquet, sino disponerlos tal como funcionaban con sus velas en sus buenos tiempos. No hace muchos años en Sancellas al descubrir unos molinos de esta clase me aseguraron que podían funcionar. Imagínense la bahía con el espectáculo hechizante en el Molinar, con la visión cervantina de varios molinos moviendo sus grandes brazos cual gigantes quiptescos. Visión fue ésta que perduró en la mente del inmortal Papa Pío IX que se detuvo en sus bue-

nos años en la bahía a bordo de una nave, y cuando ya anciano Pontífice fue a visitarle una peregrinación mallorquina les preguntó si aún estaban aquellos "bianchi mulini". Podrían en su interior convertirse en museo de aperos antiguos con estampas de San Lorenzo, patrón de aquella artesanía, etc.

Poderosa atracción es ya para los palmesanos su incomparable bahía pues en los días festivos estivales la ciudad se despuebla, y se derrama por sus costas, playas y caletas. Deber nuestro es prodigar sus motivos de atracción porque quiérase o no para el mundo internacional aquel reino ideal, el reino oculto que hallara el Emperador Carlos V ha sido descubierto.
J. SUAU ALABERN

Este Suplemento

• Hemos creído oportuno, en este comienzo de afanosa temporada veraniega, auto-recrearnos en unas pinceladas sobre la Mallorca turística.

Sobre la marcha, con las prisas normales en nuestro diario, que está dando un número extraordinario diariamente (gracias al favor de nuestros lectores), hemos trazado estas páginas que glosan determinados aspectos, ya serios o más bien ligeros, de nuestro contorno.

También es ésta una manera de que los lectores, cómodamente sentados en el lugar más fresco del hogar, hagan un poquito de turismo por nuestra tierra, que es la suya.

Baleares
El diario de más circulación en el Archipiélago
NUMERO EXTRAORDINARIO

Ayer y hoy del Puerto de Pollensa

Por MIGUEL BOTA TOTXO

El Puerto de Pollensa está situado a unos 60 kilómetros de distancia de Palma de Mallorca, y a siete de Pollensa. Su amplia y hermosa bahía, que se interna unas cinco millas, abierta al E., se halla comprendida entre la Punta del Vent al N. y la Punta

Negra de la Victoria, derivación del Cabo del Pinar, al S. Calificado de refugio encantador, queda cerrado por la Punta de la Avanzada o Punta de Alderouit, en la que en el año 1624 fue construida la muy conocida Fortaleza que, arruinada por su deficiente construcción, fue reedificada y ter-

minada a fines del siglo XVII, durante el reinado de Carlos II, al correr del año 1684. Y en la Punta de la Avanzada se alza el Faro del Puerto de Pollensa, cuya puesta en funcionamiento data del 15 de diciembre de 1905. Las bahías de Pollensa y Alcúdia quedan separadas por la penin-

sula de la Victoria, de 454 metros de altitud. La iglesia del Puerto, dedicada a Nuestra Señora del Carmen, se ha construido en un solar donado por el eminente músico, Hijo Ilustre de Pollensa, don Miguel Capllonch y Rotger. La bendición de la primera piedra del templo tuvo efecto en enero de 1934; y su inauguración, el 11 de agosto de 1940.

En el Puerto de Pollensa se han llevado a efecto obras destinadas a embellecer la población. La gran escollera que cierra y protege las embarcaciones de pesca, el varadero, espigones, muelle, lonja, teñidor de redes, canalización de aguas, son obras portuarias de significación importante.

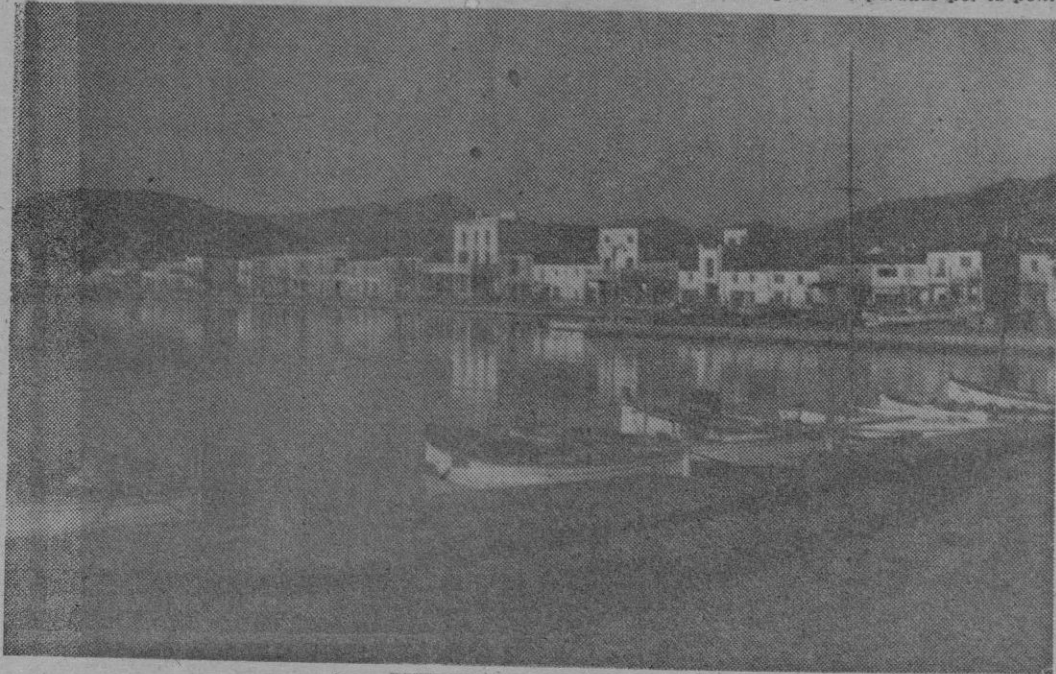
La bahía de Pollensa ha sido lugar siempre preferido por las escuadras extranjeras en sus cruceros por el Mediterráneo. Inglaterra, en febrero de 1922, concentró en la bahía setenta y cuatro buques de sus escuadras del Atlántico y del Mediterráneo.

En 1928 visitó el Puerto de Pollensa, en el mes de mayo, una escuadrilla italiana de más de sesenta hidroaviones, al mando de Italo Balbo.

En la actualidad visitan el Puerto yates de recreo y embarcaciones con matrícula puede decirse de todas las partes del orbe, sin casi excepción.

Aquel remanso de paz, el apartado rincón que, antaño, en el pasado siglo, solo habitaban escasos vecinos, la mayor parte pescadores y gente de mar, se ha convertido en importante centro turístico. Se ha modernizado. El Puerto de Pollensa, pese a la actividad intensa que trae consigo la afluencia del turismo, sigue siendo lugar apacible. Aunque la modernización impera, las construcciones, las mejoras portuarias, las obras que se llevan a efecto, se realizan siguiendo las directrices del Plan de Ordenación y Urbanización, aprobado al efecto, con lo que el paisaje no pierde encanto.

En el claro azul de su cielo y la nítida transparencia de sus aguas, al decir de don Miguel de Unamuno, el Puerto de Pollensa se asemeja a una perla entre dos conchas azules.



PUERTO DE POLLENSA



Turistas en el Puerto de Pollensa

RESTAURANTE BAR CAROTTI

ESPECIALIDAD EN COCINA ITALIANA

PASEO SARALEGUI, 56
TELEFONO 16

Puerto Pollensa

AGENCIA INMOBILIARIA
GINARD
ALQUILER
CHALEIS AMUEBLADOS
Calvo Sotelo 710-T. 16277

CACTUS BAR

Teléfono, 52 - PUERTO DE POLLENSA

SERVICIO ESMERADO - AMBIENTE AGRADABLE

NIGHT CLUB

«EL CORTIJO»

BAILE Y ATRACCIONES

Dirección: JUAN MORA

NOVEDADES
Y CONFECCIONES

TABO

FOTO - SERVICE

Calle del Pozo, 44 - PUERTO DE POLLENSA

TEJIDOS SABATER

(CA'N BERNAT)

CONFECCIONES y SASTRERIA

C./ General Bosch, 2 - Teléf. 178

POLLENSA

Paradis

PERLAS - OBJETOS REGALO
BISUTERIA FINA - SOUVENIRS

Quint, 21

PALMA DE MALLORCA

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIO
Siete Esquinas, 5 - Tel. 12227 Palma - Casa Central:
C. M. Campo Sagrado, 21 - Barcelona - Tel. 2412326

El Puerto de Pollensa, imán turístico

Por Miguel BOTA TOTXO

El Puerto de Pollensa ejerce un tal poder de atracción que ha llegado a ser meta con intensidad soñada tanto para el turista, como para aquel que dedica sus actividades a recorrer mundo, ansioso de novedad y belleza.

En verdad, sorprende la enorme afluencia de turistas de todos los países que llegan aquí ávidos a conocer la placidez de este lugar donde tantos personajes famosos en la historia del mundo (políticos, príncipes, pintores, artistas de cine), han recalado para pasar momentos inefables, entre el paisaje y la descansada vida en la paraiso del ajeteo veraniego, la tranquilidad y bondad del clima, blason de esta tierra, y las

comodidades del vivir moderno que ofrecen los excelentes hoteles de magnífica construcción, acogedores y lujosos bares y establecimientos que hacen gala de una decoración exquisita.

En el Puerto de Pollensa se nota, de año en año, un progreso constante. Y en todos los aspectos: en la construcción de nuevos hoteles, apertura de tiendas montadas con distinción y buen gusto, en la urbanización, en el embellecimiento de sus plazas y calles, en la limpieza y cuidado de sus playas, en los hermosos jardines públicos que adornan la vía principal, así como en los de propiedad particular, en los numerosos

chalets de recreo, que convierten el Puerto de Pollensa en florido vergel de sin par hermosura.

Ignorado e inadvertido en el siglo pasado, es ahora el Puerto de Pollensa un privilegiado lugar cosmopolita, centro de turismo internacional, rincón acogedor de belleza suma.

En cualquier punto donde se fije la mirada, surge vivo el paisaje como un surtidor de color:

«Oh, dolça meravella de verd i cels i blaus!»

Y aquí disfrutan de los encantos de la bahía, de los deportes del mar, de la vida social de la gracia singular del paisaje, tanto los pollensines como las gentes de

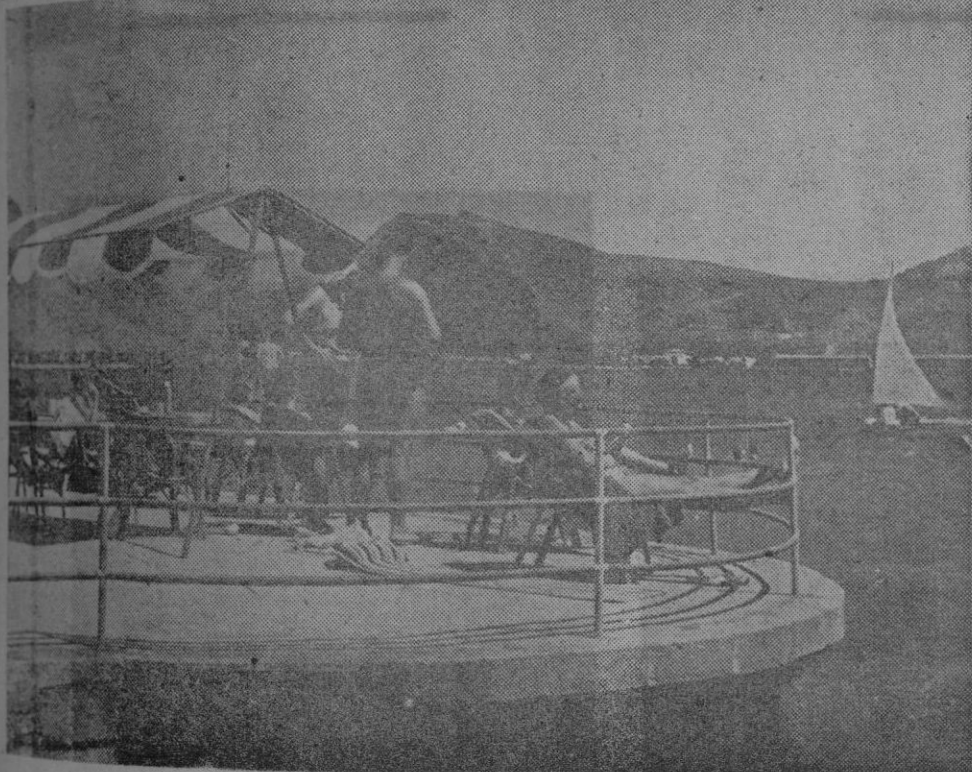
muy diversas nacionalidades que, en crecido número acaban por afincarse en el Puerto de Pollensa y sus cercanías. Y es que un cúmulo de cualidades le dan prestancia y singularidad en su evolución y progreso ininterrumpido. Y es aquí donde, a cada paso, se escucha hablar en un idioma distinto —americano, alemán, inglés, suizo, francés, danés, rumano—, mezcla de lenguas que subyuga el bienestar apacible del vivir isleño.

Me lo decía un importante personaje extranjero: «Tener la suerte de poder pasar unos días en Mallorca, es como recibir un preciado don del cielo.»

En el Puerto de Pollensa todo es serenidad, un himno de triunfo de la naturaleza, obra de Dios a la que José M. Quadrado no dudó en calificar en su libro «Islas Baleares», como el más deleitoso jardín de todos los que forman los frondosos y ubérrimos valles de Mallorca.

Y se cuenta la curiosísima anécdota de Madlen Lorei, repórter del «Frankfurter Nachtausgabe», que llegó al Puerto de Pollensa con el encargo de escribir libros de marcada truculencia; pero influida por el paisaje pollensí acabó por crear una poética novela de amor.

Y fué el insigne pintor Anglada Camarasa, pregonero, con sus magistrales obras pictóricas, de la belleza del Puerto de Pollensa que, afirmó: «El convivir en este ambiente fortalece el ánimo...»



El buen sol en el Puerto de Pollensa.

Hotel SIMAR

CALA SAN VICENTE

AGENCIA INMOBILIARIA

GINARD

Vende chalets y solares, situación turística

C. Sotelo, 710 - T. 16277

TELEF. 117
Dir. Teleg.
SIMARHOTEL

PRIMERA CATEGORIA

Lea «Baleares»

Casa MAYOL

BAR * SOUVENIRS

Cala San Vicente

POLLENSA

Hotel Sis Pins

TELEFONO 3

Dir. Teleg. SISPINSOTEL

PUERTO POLLENSA

(Mallorca - España)

Gran Hotel

UYAL

Teléfono 43

Dir. Teleg. UYALOTEL

Puerto de Pollensa (Mallorca)

HOTEL MARINA

Teléfono 29

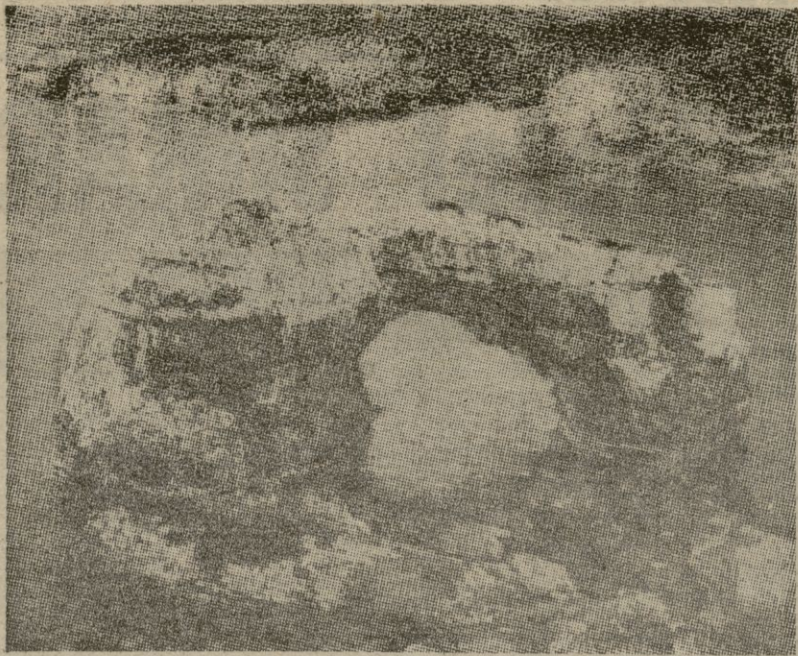
* * *

PUERTO DE POLLENSA

Mallorca

España

LOS PINTORES LO VIERON ASI



El Pontás. Bernareggi F. (Prop. D. R. Fortuny)

*Algunos bellos rincones
y motivos de
nuestra tierra*



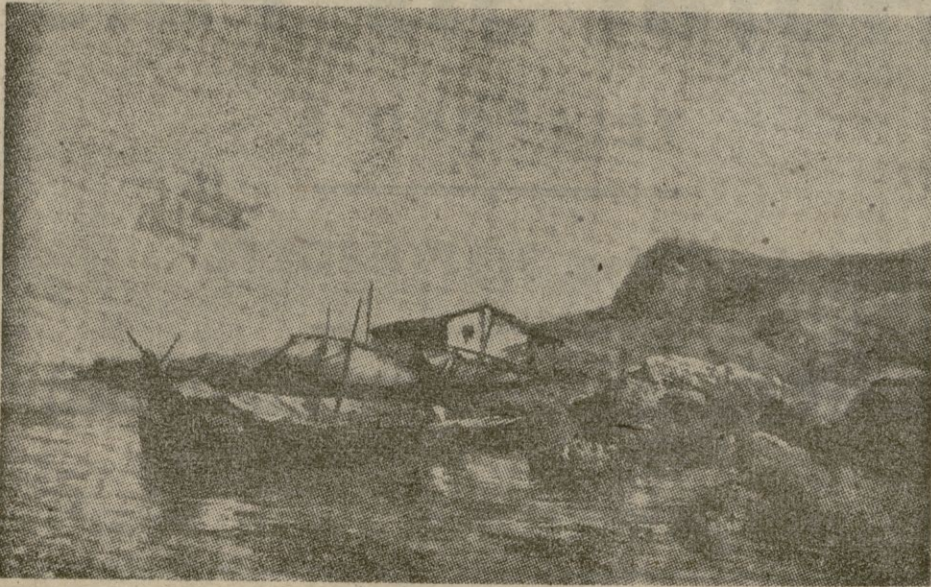
Vendedora de pescado. Maura Montaner F.
(Prop. D. Teresa Maura)



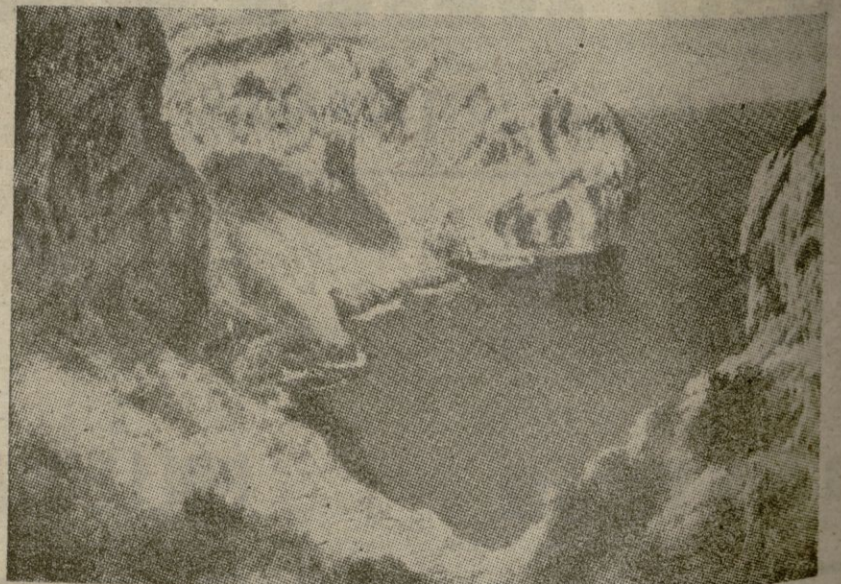
Barca en la Cala. Porcel Salvá G.



Puerto de Palma. Mikouma S.
(Prop. D. Asunción López, Vda. Blanes Viale)



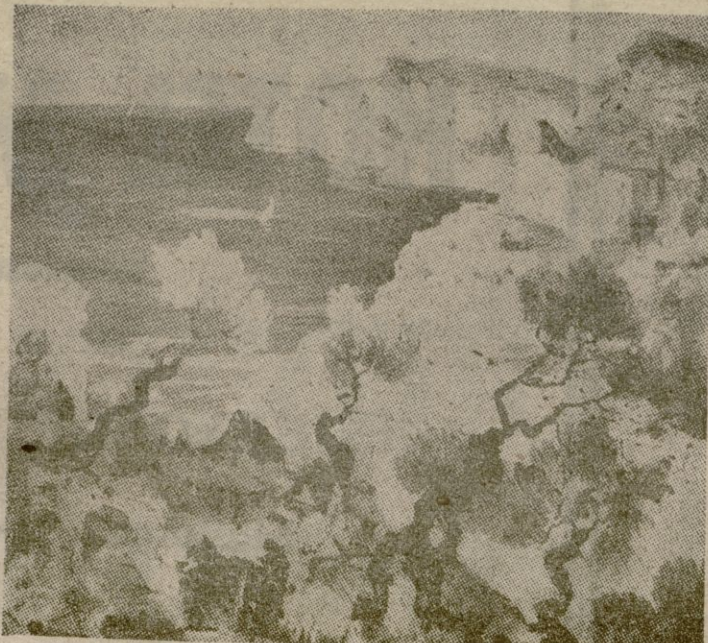
Marina. Ribas A. (Col. D. Bartolomé March Servera)



Aguas transparentes (Cala San Vicente). Cerdá L.
(Propietario Excelentísimo Ayuntamiento de Palma)

*Con esta página
se rinde homenaje
a unos pocos de los
pintores que han
visto, con amor,
el paisaje isleño*

Baleares



Costa brava. Tarrassó C. M. (Prop. D. María Ferrer de Juan)

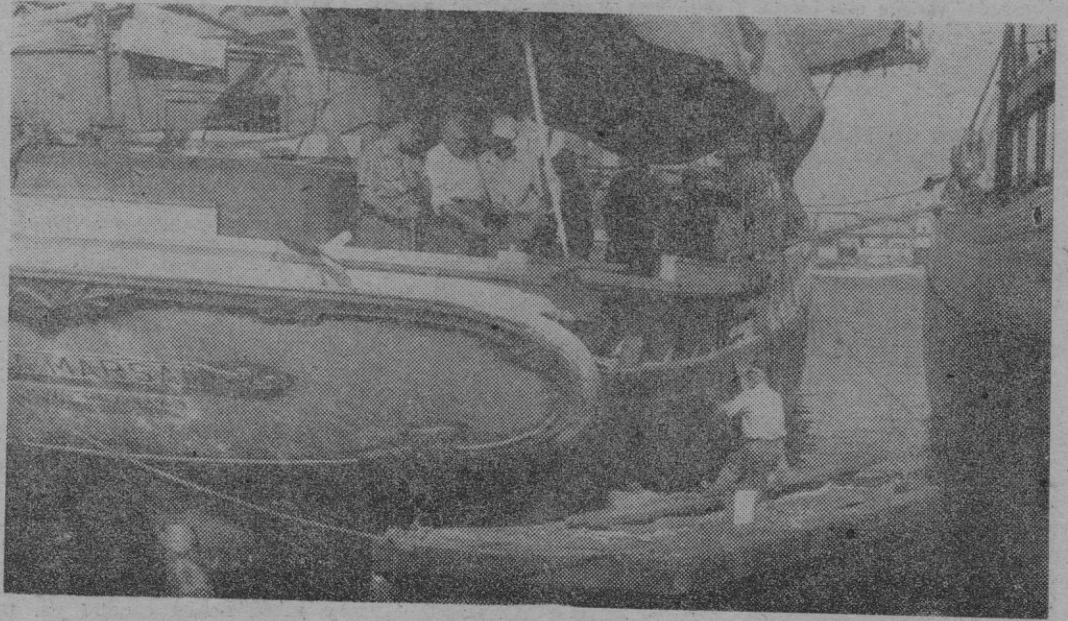


Cavall Bernat. Soler Puig J.

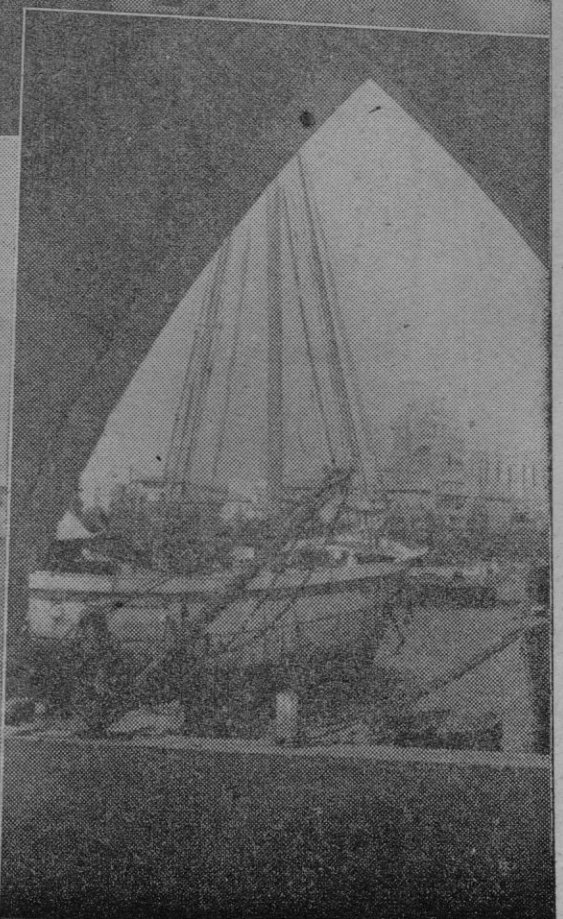
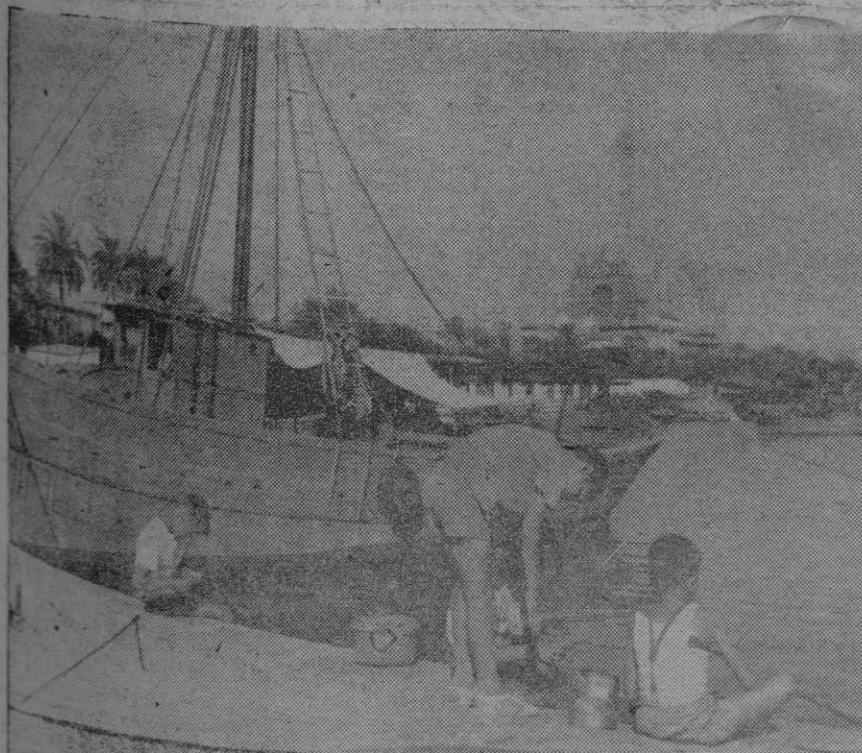
LA CIUDAD SE MIRA EN EL TRANQUILO MAR



En una
serie de
imágenes,
he aquí



la viva poesía del
puerto de Palma, con el esbelto
CONSULADO DE MAR ABRIENDO LA PAGINA



LUCES DE FIESTA SOBRE LA BAHIA

COSMOPOLITISMO Y ALEGRIA

Si usted quiere contemplar fantásticas bellezas naturales y sumergirse en las aguas más limpias y transparentes del Mediterráneo, no dude en acudir a Mallorca en el transcurso del verano que tenga más a mano. Pero si usted, además —o como complemento de todo esto—, busca un lugar donde de acostarse, temprano no sea

un recurso contra el aburrimiento, no vacile en encargar billete cuanto antes rumbo a la «Isia de la calma». Aunque eso de la «calma» constituya un vago recuerdo de los tiempos de Santiago Rusiñol.

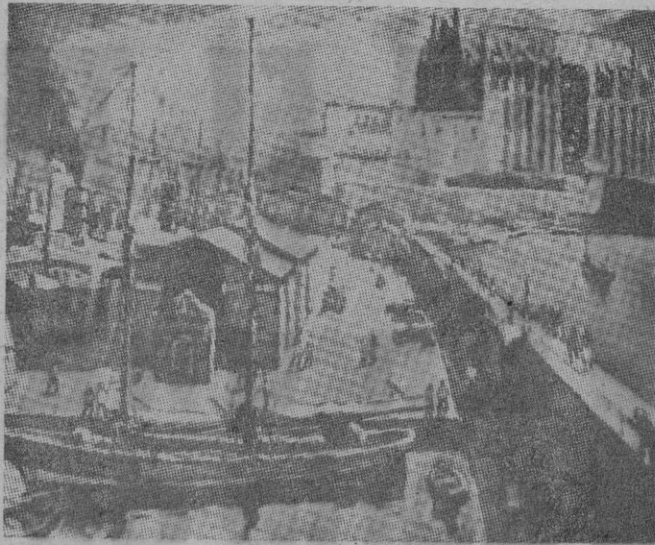
Suntuosa y cosmopolita; alegre y divertida, exquisita y cortés, la ciudad de Palma constituye un verdadero paraíso para los noctámbulos, para los que

gustan de prolongar la velada en las noches estivales en busca de unas horas felices, amables. Si a pleno sol el espectáculo de la bahía de Palma es algo indescriptible, de noche adquiere un aspecto realmente fantástico al reflejar sobre sus tersas aguas la policromía de sus luces de fiesta.

El centro de la vida noctámbula de Palma lo constituye la Plaza de Gomila, situada en «El Terreno», casi a los pies del Castillo de Bellver. A partir de la medianoche oírás usted hablar en la Plaza de Gomila en casi todos los idiomas conocidos del mundo. Sentarse en uno cualquiera de sus múltiples veladores y observar, constituye ya de por sí un espectáculo casi alucinante: todas las razas, todos los tipos, todas las indumentarias imaginables, se dan cita en la Plaza de Gomila, que constituye la sede de algunos de los más importantes centros de diversión nocturna de la ciudad. Y cuando menos lo espere le será dado reconocer al personaje que acapara la atención mundial, la rutilante estrella de cine, la pareja principesca o el artista de universal renombre.

Pero siguiendo un orden lógico, se supone que la media noche usted habrá cenado ya. Habrá acudido a uno de los típicos «Cellers», donde se sirven los fuertes y sabrosos platos mallorquines, o habrá acudido a uno de los restaurantes de lujo —«El Patio», por ejemplo—, donde se sirven los refinados platos y vinos capaces de satisfacer al más exigente «gourmet». Incluso si usted ha tenido el capricho de cenar al gusto escandinavo o indonésico, habrá encontrado en Palma el lugar indicado.

Al fin ha llegado el momento de decidirse. No resulta fácil elegir en Palma, donde hay más de 30 salas de fiestas con atracciones. Pero ya que estamos en la plaza de Gomila, podemos decidirnos a entrar en Tito's. Esta sala de fiestas, es la terraza más espectacular de Europa.



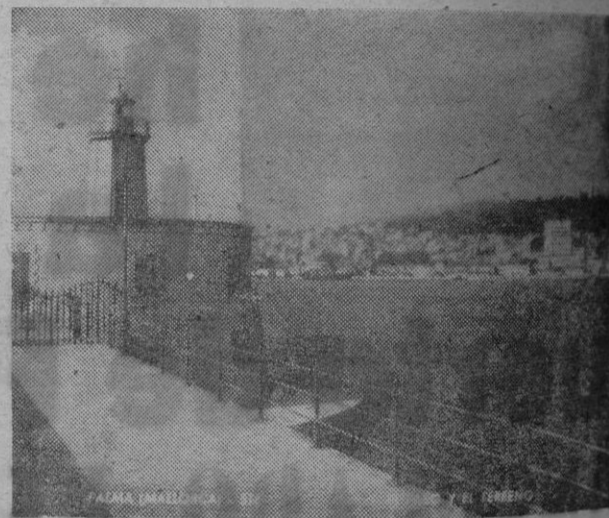
El puerto de Palma, óleo de Cittadini.

En su inmenso anfiteatro escalonado, caben hasta 500 personas cómodamente instaladas. Su terraza cabalga sobre la bahía palmesana rutilante de luces. Por su escenario elevado para espectáculos en producción arrevistada con ballet, han desfilado atracciones de marca internacional y estrellas del mundo entero como: Line Renaud, Marino Marini, Sacha Distel, Doménico Modugno, La Chunga, Los Platters, etc.

Lo que ahora priva realmente entre los turistas es dirigirse a su centro de diversión y regresar del mismo en una de las infinitas calesas que recorren la ciudad. Su lento deambular permite la pausada contemplación, y parece estar dotado de un singular encanto.

Así podrá usted dirigirse a «El Chico», o al Gomila, o al «Patio del Farolillo». El «Patio del Farolillo» tiene un acreditadísimo «tablao», verdadera delicia de los visitantes extranjeros y de los amantes de la juerga flamenca. Allí podrá contemplar el más variado repertorio de fandangos, Farrucas, guajiras, tanguillos, rondeñas... Y contemplar el curioso «Museo de la Tauromaquia», verdaderamente notable en su género.

El «Acuarium» del Hotel Victoria le ofrecerá el maravilloso espectáculo de sus fuentes y piscina iluminadas y el atractivo de sus envidiables panorámicas de la ba-



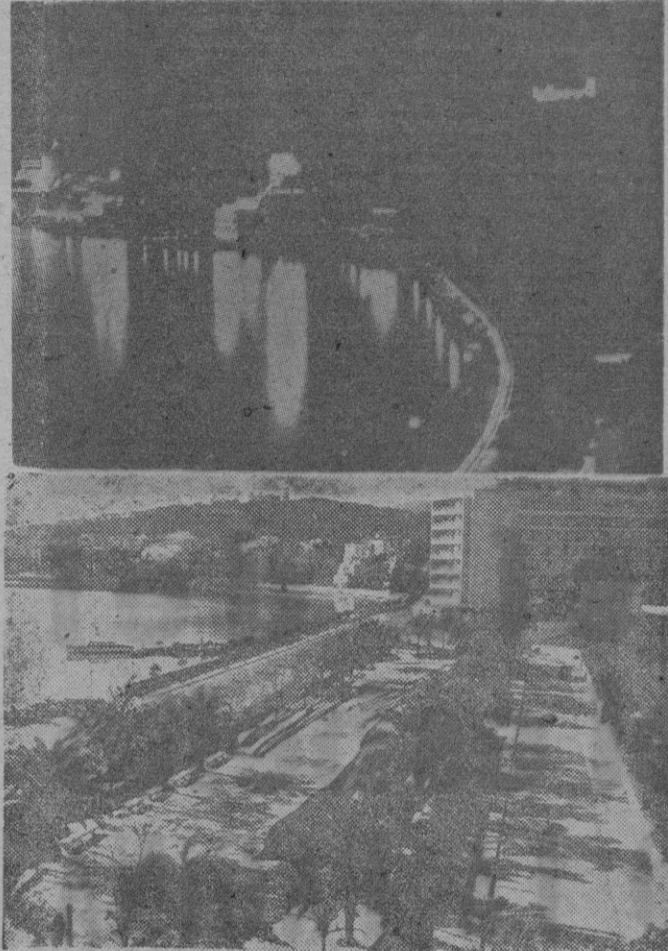
El faro de Palma.

hía. «Jack el Negro» es sin duda una de las más originales salas de fiestas del mundo, ya que está constituido por las torres de varios de los típicos y viejos molinos del «Jonquet», entregando al embrujo de las noches mallorquinas el adorno de sus aspás iluminadas. Pero no es solamente en la zona marítima de la ciudad donde usted encontrará magníficos centros de recreo. Igualmente los hallará en el interior de la misma: «Trocadero», «Trébol», «Casablanca»... Con todo, no se agotan aquí las posibilidades. Palma ofrece también el atractivo de sus exóticos bares, tales como «Mustafá», «Carrousel», «Rodeo»,... donde se puede ir a tomar una buena bebida.

ese incipiente francés que todavía no sabemos.

La incierta luz del amanecer despuntará sobre la bahía perfilando la majestuosa mole de la Catedral y el airoso perfil del Castillo. Usted pensará en descansar unas horas, antes de la excursión o el baño matutino, verdadera orgía de sol y de mar. Hay que despedirse del grupo de amistades que se han hecho en cualquier parte, y con los que ha conversado horas y horas sin haber entendido una sola palabra. Por poco que haya pasado de su parte la velada habrá sido inolvidable.

«Good morning, sir! Bon jour, mademoiselle! ¡Buenos días!»
ANTONIO PIZA



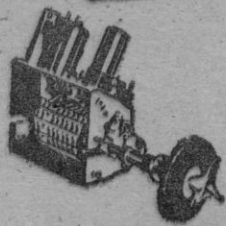
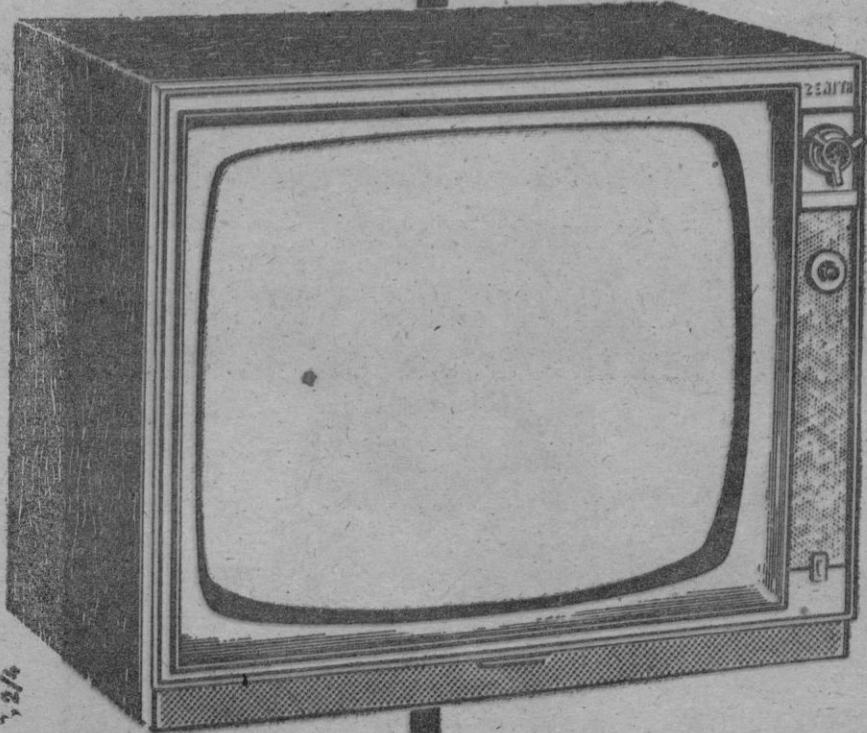
Varias visiones de la nueva perspectiva del Paseo Marítimo.

PRESENTA SU NUEVO

TELEVISOR DE 23"

ZENITH

MARCA REGISTRADA



DISTRIBUIDOR

FILTRO
ANTIDESLUMBRANTE
"CINELENS"
ACOPLADO

PANTALLA
RECTANGULAR

VISION PERFECTA

Nuevo
sintonizador
con puntos
de contacto en oro de ley

«Guardián de Oro»

CASA CABOT

O-a-s-i-s

CAMISERIA
CHEMISERIE
SHIRTS

Puigdorfila, n.º 2 - Teléfono 14132 - Palma de Mallorca

Calidad en la marca...
es acierto en la compra

ANTES DE ALQUIRIR UN

Televisor
Tocadiscos
Transistor
Aparato electrodoméstico
Mueble metálico, etc.

VEA NUESTRA EXPOSICION E
INFORMESE DE LA MODALIDAD
DE VENTAS QUE LE OFRECE



Comercial PLANAS

OLMOS, 111

FORMENTOR

UNA ISLA DENTRO LA ISLA

FORMENTOR es el finis-
terre de la isla, final
de una ruta, y, pese a ello,
se impone una especie de isla
dentro de la isla, como si
estuviera en el centro geo-

gráfico de la isla y rodeado
de isla... por todas partes.

Vamos a explicarlo, a in-
tentarlo explicarlo: Formen-
tor es recóndito, señor, mis-

terioso y, naturalmente, es-
pectacular.

UN PREMIO
Formentor es como un
premio, tras la serpentina
de su camino, tras buscar

queño busto recuerda que
aquel lugar fue una feliz
descubierta del prócer ar-
gentino Adán Diehl.

Formentor ya tiene pági-
nas famosas en su histo-
ria, que va un poco más
allá de lo que podía espe-
rarse de un lugar de moda,
de un lugar escogido para
el dulce far niente. Precisa-
mente esas páginas glorio-
sas lo son en torno de las
cosas del espíritu, y dan
comienzo, precisamente, con
la llamada Semana de la
Sabiduría que organizara
el filósofo, gran escritor y
viajero, Conde de Keyser-
ling y que, en aquellos co-
mienzos de Formentor, re-
unieron bajo aquellos pinos,
en cordiales sesiones, a los
más famosos nombres de la
intelectualidad española y
europea.

ESPIRITU

Y la historia espiritual
de Formentor, desde enton-
ces hasta nuestros días, no
ha dejado de sumar pági-
nas. Congresos lulísticos,
literarios, de conversacio-
nes y concesión de Premios,
Formentor ha seguido con-
quistando a los intelectua-
les de todo el mundo, que
han encontrado aquí, en la
isla, el lugar ideal para re-
posar, para meditar, para
cultivar el ocio más anima-
do, el ocio nacido en torno
de libros, de ideas, de crea-
ciones artísticas de toda
índole.

Y ya llevan el nombre de
Formentor una colección li-
teraria y el más alto pre-
mio que, literariamente, se
concede en Europa...

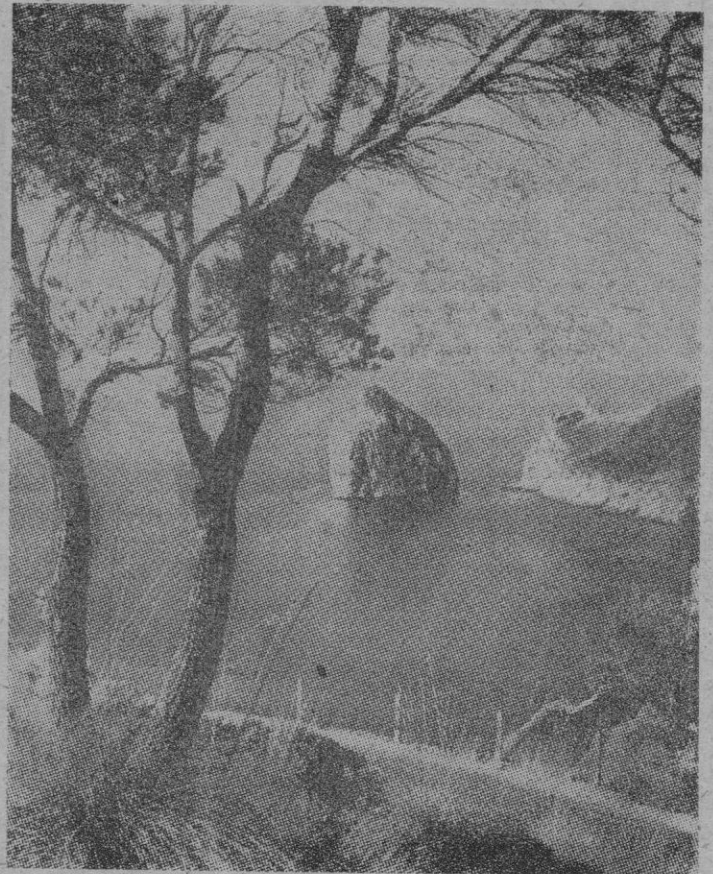
LA LUZ

Formentor, en verano, es
una explosión de luz. Y tie-
ne los más cálidos invern-
os de la isla.

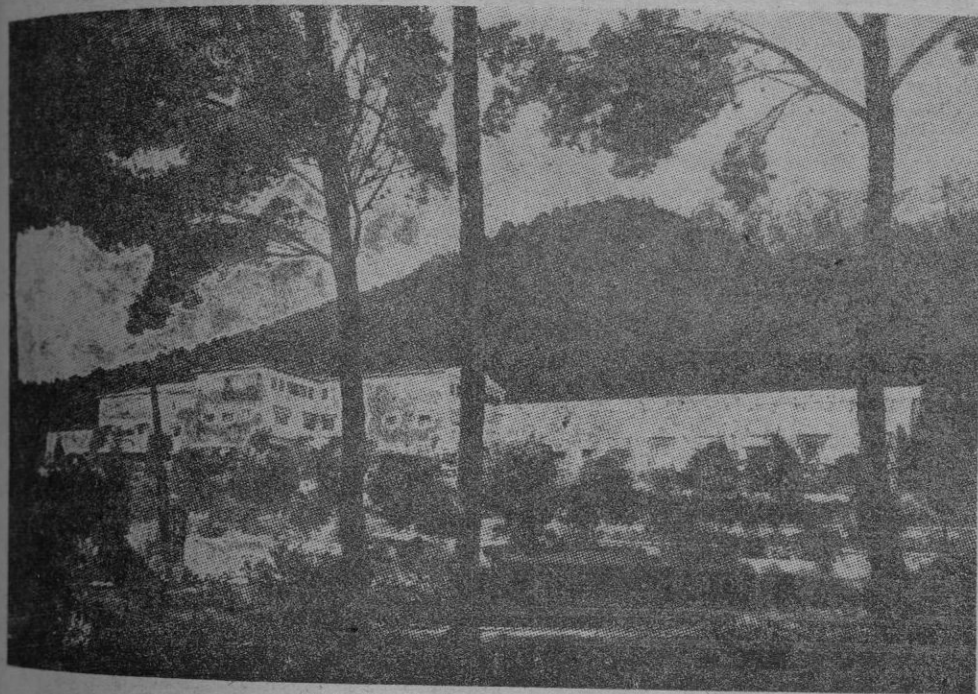
Todo es pulido, recortado,
limpio y hermoso en For-
mentor. ¿Cómo no enten-
der que ese es el mejor mar-
co para los idilios princí-
pales? Y asimismo se com-
prende que ese sea el lugar
predilecto del espíritu que
busca la soledad en la me-
jor de las compañías: el
verde de los pinos, el rumor
del mar, un cielo perman-
entemente azul...

Recóndito y hermosísimo,
Formentor es un orgullo de
nuestra tierra.

G.



El bellissimo camino hacia Formentor



Entre la pineda, Formentor

VENDO SOLAR

Directo al mar 1.845 m². agua potable a presión canalizada.
Bosque de pinos frondosísimo.

RAZON: de 2 a 4 y de 9 a 11 noche. Telf. 17198

URBANIZACION CALA BLAVA

Reanuda la venta de solares y chalets
a buenos precios

Consultas Oficinas Palma
BARON DE PINOPAR, 38

FRONTON BALEAR

(JAI ALAI)

BOY VIERNES 10 Agosto a las 10:15 noche
REPARACION DEL ZAGUERO

GARMENDIA

en el sensacional partido

ALBERTO - GARMENDIA

contra

MURILLO - ECHANIZ

PARTIDO PRELIMINAR

Arrieta - Echano

contra

Martinez - Bustinduy

lo ignorado, camino de la
maravilla, con premios pa-
rciales en alguna revuelta
de la carretera. Y, al fin, de
golpe, como el número más
sorprendente del mago, For-
mentor.

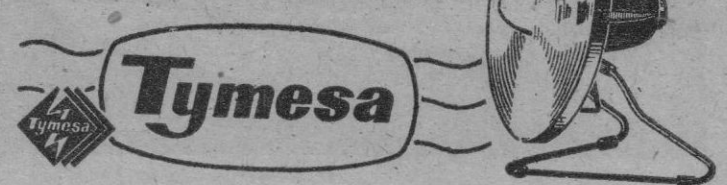
El viajero parece haber
puesto entre Formentor y
Mallorca como un telón
compuesto de mar, de nu-
bes, de montañas y pinedas,
como si la península for-
mentorina fuera un verda-
dero hallazgo que nos brinda
la naturaleza, una quinta-
esencia del encanto cam-
biante, de múltiples rostros,
que es Mallorca.

Atrás quedó el risueño
pueblo de Pollensa y el co-
lorido de su Puerto, que
enamorara a tantísimos pin-
tores, hasta hacer famo-
sa una «escuela», la pictó-
rica de Pollensa, con Angla-
da, Tito Cittadini, Seguí Pa-
lou, Roch Minué y tantí-
simos otros, figuras impor-
tantes en el movimiento ar-
tístico mallorquín...

RECUERDO

En Formentor, cerca del
hotel, entre pinos, un pe-

LIBRESE DEL CALOR
CON UN BUEN VENTILADOR



NECESITO

ALQUILAR local de 400 a 800 m.² para
industria Artes Gráficas. Dirigirse por
escrito a: A. Ferrer - Titos - Plaza Gomila, 6

Rogamos a todos los comerciantes en general
llamen al 14649 y pidan informes de lo que es

DEXION

Instalaciones especiales para Economatos,
Bodegas y Lencerías de hoteles

Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le
entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo,
escalera, cobertizos y armazones en general
debidamente terminados

Gran ahorro de espacio con la ventaja de poder desmon-
tar el material en cualquier momento para otros usos

EXPOSICION: BLANQUERNA, 25

PALMA, CIUDAD TURISTICA

Está fuera de toda duda que el atractivo y la belleza de Palma, la antigua Ciudad de Mallorca, son suficientes para constituir, por sí solos, un aliciente turístico de primer orden. La solera histórica de Palma, su abolengo de metrópoli de un pequeño, modestísimo imperio, cuando era la capital del antiguo Reino de Mallorca, le han proporcionado, a través de los siglos, un empaque ciudadano que no han logrado nunca desmentir los atentados contra el buen gusto y la continuidad de la historia representados por el llamado Ensanche y la mayoría de las barriadas que actualmente albergan el sesenta por ciento de los habitantes de la ciudad.

Este empaque, este señorío de la ciudad antigua, unidos a su inigualable emplazamiento, al fondo de la bella bahía que le sirve de marco, con los pintorescos caseríos ribereños que se extienden a lo largo de sus orillas, hacen que Palma sea amable por sí misma, como ciudad considerada únicamente desde los ángulos histórico y estético.

Pero, cabe preguntarse y el factor humano? ¿Es Palma una ciudad que llena con holgura las exigencias "recreativas" del moderno tu-

hoy, Palma no puede compararse, en este aspecto, no ya a emporios como Niza o Montecarlo sino, incluso, a ciudades que le son netamente inferiores en movimiento turístico.

LAS MOTIVACIONES TURISTICAS

Las buenas organizaciones para el fomento del turismo o "syndicats d'initiative" se han dado perfecta cuenta de que no basta para atraer al turismo y, sobre todo, para retenerlo, para estabilizarlo, las bellezas naturales de las que tan pródiga es nuestra tierra. La colosal envergadura que ha adquirido en toda Mallorca —y concretamente en Palma— la industria que vive del turismo requiere la creación de un ente única y exclusivamente dedicado a organizar, sostener e idear las que podrían llamarse "motivaciones turísticas" con las que llenar un programa cuyo calendario correría paralelo a la sucesión de los meses que integran el año y de acuerdo con el signo marcado por las estaciones. Existe en Palma un centro benemérito, como es el ya histórico "Fomento del Turismo", que tiene perfectamente organizadas las excursiones y los circuitos turísticos a través de la isla y por el inte-

- * Solera histórica
- * Inigualable emplazamiento
- * Pero ¿llena Palma las exigencias «recreativas» del turismo?

Por GAFIM

Por su interés, vivo y perfectamente vigente, nos complacemos en reproducir varios fragmentos de la ponencia «Palma Ciudad Turística», de la que es autor nuestro compañero «Gafim», y que fue leída y aprobada en el I Congreso Provincial Sindical de Hostelería y Turismo que se celebró en nuestra ciudad en Junio de 1958. Las ponencias del Congreso, así como sus conclusiones, fueron elevadas a S. E. el Jefe del Estado en Noviembre del mismo año.

ta el turismo, además de satisfacer su curiosidad y, en el mejor de los casos, sus afanes culturales, es divertirse; divertirse con auténticas diversiones y emocionarse con juegos y deportes. Hay que proporcionar al turismo visitante una serie de emociones agradables que hagan perdurable

había de Mallorca y a Mallorca hay que ir. Sin pretender restar un ápice de justificación a la fama de nuestra isla, preciso es reconocer que el factor propaganda entra en proporción considerable en su éxito turístico; la propaganda y la moda, es decir, el espíritu gregario.

Y entre los muchos que acuden sin otros motivos que seguir el impulso de la moda, existen los que, al no hallar "lo que esperaban", se aburren mortalmente. Teniéndoles sin cuidado el paisaje, el clima y los monumentos ¿cómo vamos a retener a estas gentes sin los alicientes de carácter mundano o deportivo a que antes hacíamos referencia?

Se nos dirá: "Esta clase de turismo no interesa. ¿Qué se vayan a la Costa Azul! Aquí sólo damos belleza y tranquilidad!" Precisamente de eso se trata, de que no nos planten para marcharse a otros lugares menos bellos y tranquilos, pero mucho más, infinitamente más divertidos que Palma. Desgraciadamente, este turismo frívolo, si se quiere, y poco "interesante" es el que interesa más desde el punto de vista económico. Este es el llamado turismo de gran lujo, integrado, en su mayoría, por personas a las que no interesan en absoluto las cuevas de Artá ni otros paisajes como no sirvan de adecuado marco a la exhibición de ostentosos trenes y toaletas.

Hay que decirlo con ruda franqueza: con todas las simpatías que a esta ponencia merecen los "boy-scouts" y el "scoutismo" internacional —¡qué éste si que sorbe materialmente el paisaje y los monumentos!— no es por este camino cultural o humanitario por el que la industria turística mallorquina encontrará su progreso y definitiva consolidación. Es cruel decirlo y casi monstruoso pensarlo, pero la verdad es que, desde el punto de vista que tratamos de defender, no nos es lícito conformarnos con un turismo a base de mochila y tienda de campaña, con todo y ser de un interés mucho mayor de lo que muchos miopes puedan pensar.

Se trata, en definitiva, de atraer al gran turismo con motivaciones de tipo humano y social en sus diferentes aspectos: cultural, artístico, folklórico, mundano, recreativo y deportivo.

Dejando los dos primeros aspectos para las otras dos subponencias que forman parte de ésta, que visa el desarrollo y engrandeci-

miento turístico de Palma, pásemos a examinar las posibilidades encerradas en los solos anuncios de los cuatro aspectos que a nosotros no ha tocado examinar.

Pero antes digamos que en nuestra querida Palma, para poder desarrollar un programa mínimo de "motivaciones turísticas", hacen falta tres cosas, tres instalaciones, tres instituciones que consideramos fundamentales: Un Gran Casino, un Auditorium y un Palacio de Exhibiciones, Asambleas y Cursos.

EL ENTE TURISTICO

Pero antes de confeccionar un programa, antes de saber los actos o actividades sobre los que ha de versar una programación cualquiera es de todo punto necesario saber quién o quienes han de confeccionar dicho programa, quien o quienes han de ser los encargados de crear, idear u ordenar las "motivaciones turísticas" que han de nutrirlo.

Al llegar a este punto, cree esta ponencia deber ineludible rendir público homenaje a la veterana sociedad del Fomento del Turismo de Palma, por la sencilla razón de que ha sido la única que durante muchos años se ha preocupado seriamente del turismo en Mallorca con una eficacia y un desinterés absolutos. Ya hemos dicho que la misión que lleva a cabo el "Fomento", la divulgación publicitaria de sus folletos, la organización, control y creación de circuitos y excursiones, su admirable labor informativa, viene a ser, en realidad, un programa, el primer

ente de sistematización de la visita turística a la isla. Por eso ha de cabernos a todos los satisfacción de contar en primerísimo lugar con dicha benemérita sociedad para la confección de este

programa que nos preocupa y que consideramos la piedra angular no bozo de organización que se agota en este trabajo.

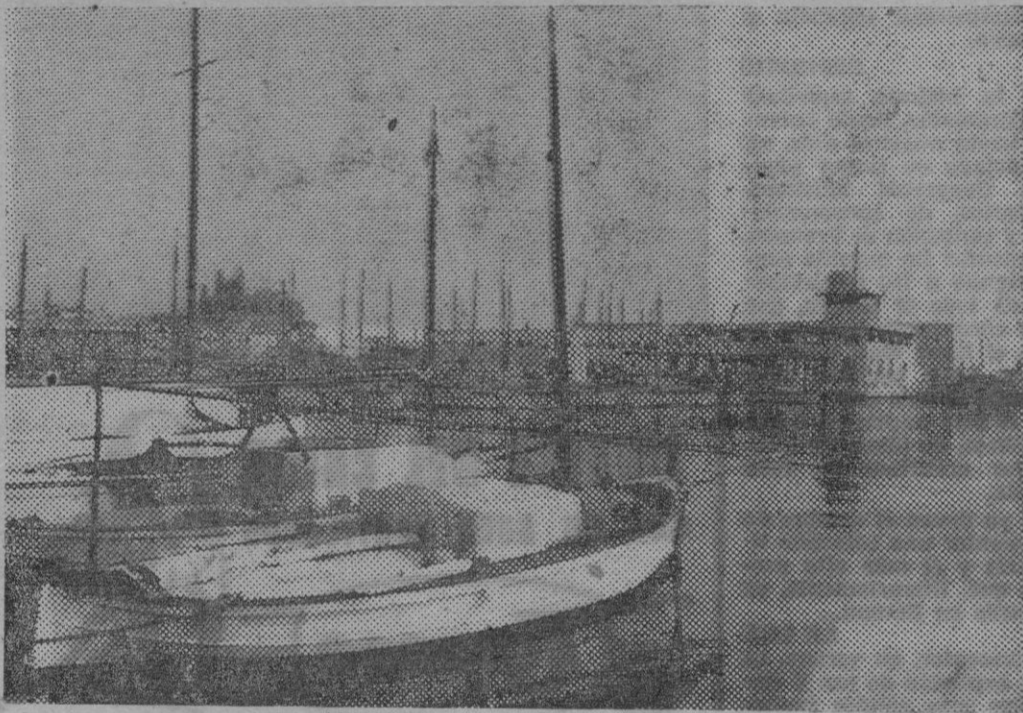
Se impone, decimos, la creación de una Comisión permanente o como se llame —el nombre es lo de menos— en cuyos miembros estén personificados los organismos y entidades que tengan una relación directa con el turismo o que, por su función específica, puedan influir en su desarrollo. Con el citado, dichos organismos y entidades podrían ser: Gobierno Civil, Ayuntamiento, Diputación Provincial, Delegación Provincial de Información y Turismo, Delegación Provincial de Sindicatos, Obras Públicas, Sindicatos de Hostelería y Transportes, Agencias de Turismo, Asociación de la Prensa, Círculo de Bellas Artes y representaciones de federaciones deportivas, empresas de espectáculos públicos, etc.

CONTENIDO DEL PROGRAMA

Trazar aquí, en esta modesta subponencia, aunque solo sea un avance de este programa es, bien mirado, algo que se sale no sólo de los límites estrictos de la misión a ella encomendada sino también de las escasas posibilidades y de las muchas limitaciones de su titular. A la Comisión a que nos referimos es a la que corresponde, tras los estudios convenientes, trazarlo de acuerdo con las disponibilidades y necesidades que el tiempo y las circunstancias permitan.

No obstante y a manera de sencillo croquis, intentaremos dar una sencilla idea de lo que consideramos no ya una base de acción sino el campo, la materia su-

(Continúa en la pag. siguiente)



El Club Náutico de Palma.

risimo? Aparte de sus instalaciones de hospedaje —en general las mejores de España— y de sus locales de fiestas y atracciones de tipo comercial ¿posee nuestra capital alicientes que llenen con dignidad y sin merma de su carácter este hueco, este claro que busca el turista inteligente entre excursión y excursión, entre el baño y el corretear por las tiendas de "souvenirs"? ¿Tenemos en Palma atractivos suficientes para caracterizarla como ciudad turística, centro de atracción internacional, en todas las épocas, con un programa habilmente escalonado y con elementos sociales, artísticos y deportivos que constituyan por sí mismos un objetivo turístico?

La contestación a estas preguntas, por poca "cultura turística" que poseamos, ha de ser franca y forzosamente negativa. Hoy por

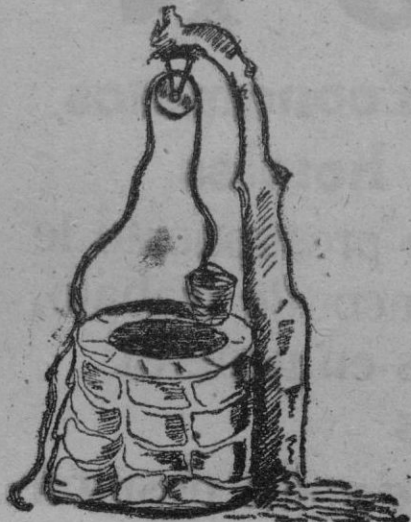
rior de la ciudad. Su labor es, en este aspecto, sencillamente magnífica.

Pero el gran turismo requiere hoy algo más que las visitas a los lugares pintorescos o de interés histórico, arqueológico o artístico. Tampoco basta suministrar a los que nos visitan una dosis, más o menos fuertes y frecuentes, y en muchos casos abrumadoras, de folklore del país. Nuestros bailes regionales se contemplan, en realidad, con el mismo espíritu, con idéntico afán con que se contempla un paisaje de la región o un monumento de la ciudad o con que se visita un museo. El folklore llena una necesidad cultural, satisface una curiosidad y al mismo tiempo deleita, no cabe duda. Pero hay que decirlo de una vez: el folklore, por bello y vistoso que sea, no sirve. Y lo que «casi-

la visita realizada a la ciudad, al asociar aquellas agradables sensaciones con las bellezas y rasgos característicos que la individualizarán, ya para siempre, en el recuerdo. Ello sin contar con que hay que evitar a toda costa que el turista se aburra durante su estancia entre nosotros. Podrán pasarse por alto defectos, obstáculos, inconvenientes e incomodidades, pero lo que no se perdona ni se olvida nunca es el aburrimiento.

Es cierto, o demos por demostrado, que la mayoría de visitantes llegan atraídos por las bellezas naturales de nuestra tierra. Pero forzoso es reconocer que existe un crecido número de ellos que llegan atraídos por un señuelo bien curioso, si se quiere, pero muy concreto: nuestra isla está de moda. Mallorca está en labios de todo el mundo, todo el mundo

RESTAURANTE



«EL POZO»

Bar CA'N MIQUEL

CALLE CARRETERA, 83

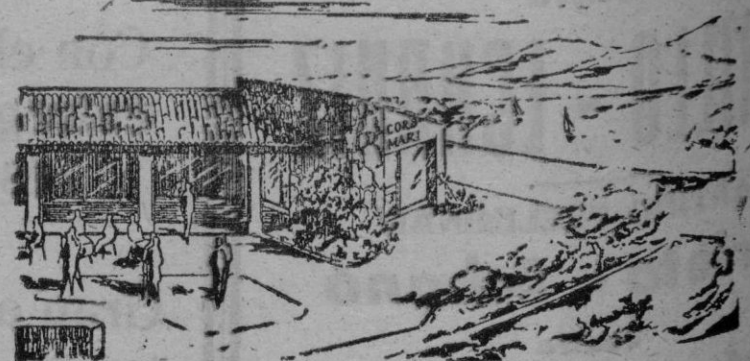
TELEFONO, 57

PUERTO POLLENSA

«CORB MARI»

BAR - RESTAURANTE

TELEFONO 134



PUERTO DE POLLENSA

(Mallorca)

PALMA, CIUDAD TURISTICA

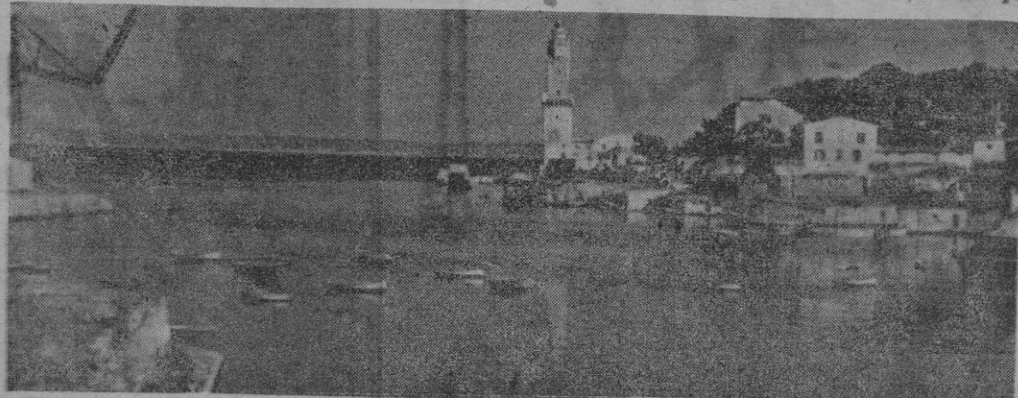
(Viene de la página anterior)
 bre los que ha de gravitar aque-

EL FOLKLORE
 En primer término, tenemos al inevitable folklore, a nuestras bellas danzas baleares, de las que tanto se abusa. El concurso internacional folk-lórico que organizó nuestro Ayuntamiento, hace poco más de un lustro, es un ejemplo que no debemos en modo alguno desaprovechar. Con la base de nuestra experiencia y acreditada competencia folk-lóricas se impone la celebración anual de un concurso folk-lórico de gran participación internacional. El concurso a que nos hemos referido, aparte pequeñas deficiencias fácilmente subsanables, ha sido de lo más logrado e importante que en este aspecto se ha realizado en la Provincia. Folklore de cincuenta naciones y regiones distintas en sana y alegre competencia con el nuestro es algo que siempre ha de constituir uno de los números de fuerza y de más seguro éxito del programa que se decida llevar a cabo.

Y no sólo ha de considerarse el interés y la vistosidad del concurso en sí mismo, sino la gama de actividades —desfiles, exhibiciones individuales, paseos por la ciudad, recepciones y otros actos— que el hecho de su celebración, durante una semana, por lo menos, ha de entrañar ineludiblemente. El archipiélago balear, en el que por un maravilloso milagro de armonía existe un evidente sincronismo plástico entre el paisaje y el ambiente, trajes y costumbres de su pavesía, es una región a la que podemos atribuir el epíteto de folk-lórica por excelencia. Y no precisamente por el abuso repetitivo que se hace del folk-lóre comercial para turistas de grupo, sino por la belleza de signo entrañable y profundamente artístico que en las islas tiene todo lo genuino y espontáneo tan lejos de las corrientes impuestas por la moda y por el, a veces, mal llamado buen gusto.

Parece que la época más indicada para la celebración del concurso folk-lórico es la comprendida entre la Semana Santa y primavera, antes de la intensificación turística que se produce a partir del mes de julio.

LA SEMANA SANTA
 Nuestra Semana Santa ha llegado a constituir un espectáculo de extraordinario interés turístico. Pero hay que cuidarla, hay que incrementar los "pasos" y hay que vigilar por la dignidad artística de los mismos. Faltan bandas de música, coros; faltan una serie de detalles que pueden ser fácilmente subsanados por las corporaciones y entidades patrocinado-



PORTO - PI

ras. Sin necesidad de recurrir a mimetismos de ningún género, los desfiles procesionales de la Semana Santa palmesana pueden llegar a ser un espectáculo de justificado renombre universal, muy interesante desde el punto de vista turístico, toda vez que su celebración coincide con una época tradicionalmente floja en este aspecto.

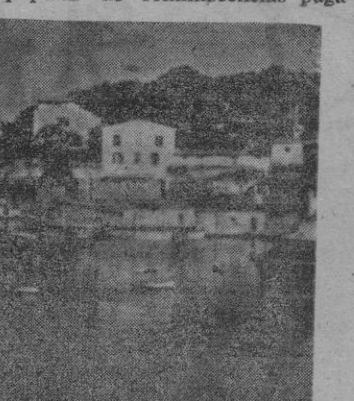
Durante la Semana Santa parece indicada la presentación de autos sacramentales, de tanta solera dentro de nuestro teatro clásico. El claustro y la plaza de San Francisco, lo mismo que el interior y exterior de nuestra catedral parecen lugares especialmente indicados para dichas representaciones. La Semana Santa, en fin, ha de llegar a ser —de hecho ya lo es— una de las grandes atracciones del turismo, sin merma de su sentido profundamente religioso; cosa que parece difícil, pero en ello, en que no se desvirtúe su carácter genuino, reside, precisamente, el éxito turístico de nuestra manifestación católica de nuestro pueblo.

EL CARNAVAL
 Estoy seguro de que entre vos-

otros hay muchos que se acuerdan con cariñosa nostalgia del Carnaval de antaño. No me refiero a las manifestaciones de carácter más o menos burlesco, a base de careta, mantón o sábana y unas faldas más o menos largas. No; me refiero a aquella incomparable "rua" o desfile carnavalesco que durante varias tardes animaba de manera indescriptible no ya el Borne sino parte del muelle y toda la Ram-

de los almendros, momento que debería ser cumbre en el calendario turístico de las islas.

LAS FIESTAS POPULARES
 Existen otras manifestaciones populares, cuya tradición se va perdiendo por falta de estímulo y, sobre todo, por falta de recursos económicos. ¿Qué se ha hecho de las alegres y vistosas fogatas de San Juan, fiesta eminentemente popular de reminiscencias paga-



PORTO - PI

nas, que se celebraba en Palma y se celebra todavía en bastantes pueblos de las islas, para festejar la llegada del solsticio de verano? ¿Y aquellas animadas verbenas o "festes de carrer", de las que sobreviven únicamente media docena escasa? ¿Y la "coalcada" del día de la Conquista? ¿Y la pintoresquísima cabalgata de San Antón, reducida hoy a un minúsculo desfile de perrillos falderos con dueña guapa y sangre más o menos azul?

¿Aquí sí que el Ayuntamiento podría lucirse de verdad! No organizando —que no hay que exigirle todo a la fatigada aunque numerosa burocracia municipal, pues ya les basta con la busca y captura del "consumo de lujo"— sino patrocinando la celebración de estos festejos callejeros que constituyen fácilmente importantes y baratísimas "motivaciones turísticas", amen de ser vehículos de natural y, podríamos decir, higiénica expansión popular.

DEPORTES
 Y pasemos a examinar la importante cuestión turística-deportiva. O sea, qué deportes, cuales espectáculos deportivos pueden influir en una mayor atracción turística. No se puede hablar aquí de deportes para cuya práctica sean necesarios grandes estadios. En Palma tenemos un gran estadio natural en nuestra espléndida bahía. Por ello creemos que los deportes que con frecuencia han de desarrollarse en el programa deportivo que se confeccione han de ser los acuáticos o marinos. Recordemos los Campeonatos del Mundo de

"snipes"; constituyeron un éxito extraordinario de organización y fueron, dada la época en que se celebraron, uno de los factores propagandísticos que influyeron en el auge turístico que posteriormente ha experimentado la ciudad.

Las regatas a vela y remo, la natación, la organización de campeonatos mundiales y torneos internacionales han de constituir un factor muy importante para ser tenido en cuenta a la hora de la programación.

Pero las regatas y los deportes acuáticos en general parecen más adecuados para ser practicados en verano que en invierno, que es cuando precisamente necesitamos colmar el "bache" producido por la escasa afluencia del turismo. Por ello, hemos pensado en un deporte, prácticamente desconocido en Mallorca, pero que puede considerarse como uno de los más espectaculares y turísticos. Nos referimos a las carreras de automóviles. Gracias a la, por otro lado, lamentable falta de lluvias, las carreras de automóviles y pruebas motoristas en general, pueden practicarse en épocas que son de veda en otros países más lluviosos que el nuestro, que son casi todos los que cuentan con una gran masa de aficionados a esta clase de competiciones.

Pero ¿dónde está el circuito ideal para poder practicar el automovilismo y el motorismo en Palma? Lo tenemos, al menos en potencia. Existe un interesante proyecto municipal, del que este que os habla ha hablado repetidas veces en este mismo salón y en las columnas de su periódico. Este proyecto consiste en la construcción de una carretera que partiendo de la calle Bosque y siguiendo la falda del monte de Bellver, llega a la Bonanova, pasando junto a los fosos del Castillo. Esta carretera está concebida —el proyecto está autorizado por la Superioridad— como circuito turístico. Pero este carácter, que indudablemente tie-

ne, no le merma condiciones para aprovecharla como circuito ideal para carreras de automóviles —y quien dice automóviles dice motos o bicicletas— sobre todo si se consideran las evidentes posibilidades de enlace con el Paseo Marítimo, una vez desaparecido el peligroso "oleaje" que allí reina actualmen-

LA PROPAGANDA
 No hemos de ponderar los efectos propagandísticos que los campeonatos mundiales, "rayllies" internacionales, etc., suponen para los países en los que se celebran. Basta hojear cualquier revista o magazine de actualidad o ir al cine para darnos cuenta de la favorable espectacularidad, eminentemente turística, de tales competiciones en las que tan importante papel juega la belleza del paisaje en donde se desarrollan.

A la hora de la programación no debe olvidarse la inclusión de campeonatos o concursos internacionales de golf, tennis, equitación y todos aquellos deportes que tengan conexión con las actividades del gran mundo.

Los campeonatos deportivos pueden ir alternados por campeonatos o concursos de "bridge", festivales de cine, exposiciones, desfiles de moda y, en fin, con todos aquellos certámenes y manifestaciones propias de los lugares frecuentados por la llamada alta sociedad internacional.

¿Por qué Palma no ha de tener su Festival anual o bienal de cine amateur, por ejemplo? Y quien dice cine, dice cualquier manifestación artística-social-deportiva cuya resonancia mundial sirva de estímulo para venir a la capital de las Baleares, ciudad que con el tiempo, fatalmente, con ayudas oficiales o sin ellas, llegará, gracias al fértil espíritu de empresa de sus hijos, a ser, no lo dudemos un solo instante, el centro más importante del turismo mundial. Los hechos lo están demostrando. He dicho.

Aquiler sin chófer

Conduzca Vd. mismo

Drive Yourself, Cars and Motocicles
 Conduisez vous meme, automovils et motos
 Autos und Motorrader zu Vermieten

SEATS 600 - SEATS 1.400 - VESPAS

BAULENAS

Juan Aicover, 30 - 36

PALACIO DEL MUEBLE

MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS

TAPICERIAS

Avda. Alejandro Rosselló, 115 - Tel. 11251

¡SIN ENTRADA!
 ¡SIN FIADOR!
 ¡PLAZOS A SU COMODIDAD!
 Y CON SOLO
 13.995 pesetas
 PRECIO FABRICA, PUEDE ADQUIRIR UNA

RIEJU

Modelo 74 y 125 c.c.

VISITEN
MOTO UNION
 Plaza España, 96 - Tels. 13131 y 17434

CASA PEÑA

PUERTO DE POLLENSA - TELEF. 45

La más ANTIGUA y MEJOR SURTIDA en

Perfumería, Objetos de escritorio, Playa, Sport, etc.

BORDADOS Y VIDRIOS ARTISTICOS DE MALLORCA

ARTICULOS DE
 RAFIA Y OLIVO
 PESCA SUBMARINA

POSTALES
 REVELADO, COPIAS
 Y AMPLIACIONES

PARA BIEN COMER
 RESTAURANTE

HOTEL PUERTO

AL BORDE DEL MAR

Teléfono 11

Puerto Pollensa
 Mallorca (España)

Un rincón,
al sol,
más o
menos
sonriente

SON TANTOS
LOS PINTORES
QUE YA NO
PINTAN EL
PAISAJE, PINTAN
A LOS OTROS
PINTORES QUE
TAPAN EL PAISAJE

¿DONDE TIENEN
USTEDES LOS
LEONES?

ARQUEOLOGIA:
LA HUELLA
DEL ÚLTIMO
TOMADOR
DE SOL

SOUVENIRES PRACTICOS

Ó LO QUE COMPRAN
LOS TURISTAS

PAISAJE
← ISLEÑO

OTRO
PAISAJE

TEXTO Y DIBUJOS DE JUAN BONET

Para su
establecimiento:
modernos aparatos

Mobba

DISTRIBUIDORES
EXCLUSIVOS

SOLA - CAÑELLAS
San Bartolomé, 33 - Tel. 25459
(Frente Banco España)

SE NECESITAN
Aprendices de 14 años
Informes: Comercial Garage Segura
Avda. Alejandro Rosselló, 60

Piscina EL CAIMAN
DEL HOTEL BRISTOL
Servicio BAR RESTAURANTE
(Recinto piscina)
CUBIERTO 60 PTS.
3 platos a escoger, postre y fruta
Amenizado por la orquesta MAJORICA
RESERVE SU MESA. — Tel. 25644.

**SE NECESITA
OFICIAL y AUXILIAR
ADMINISTRATIVOS**
Dirigirse por escrito al número 210
de esta Administración

MAXIM
RESTAURANTE
TELEFONO 40
PUERTO DE POLLENSA

BRISAS BAR
TELEFONO N.º 30
PUERTO POLLENSA
(MALLORCA)

ESCRITORES Y ARTISTAS

ASI VIERON MALLORCA

Interpretación de Mallorca

Hase dicho para explicarla — y es forzoso acudir cada vez a esa fórmula, ya clásica, de Jorge Sand — que Mallorca viene a ser "la verde Helvecia, bajo el cielo de la Calabria, con la solemnidad y el silencio de Oriente". Y, en efecto, en su reducida superficie puede descubrir el viajero acostumbrado a este linaje de comparaciones una fusión o conjunción del tipo oriental y del tipo alpino, y aun, a trechos, del propio tipo africano. En una hora se pasa de la marisma pantanosa a la llanura cubierta de trigales, sombreados por el indefectible almendro, y a los olivares añosos, alternando con la higuera en una viva sugestión y parentesco de los campos de Palestina, y de ahí a la alquería moruna, con sus perfiles de alcazaba dominados por esbeltas palmeras, o a las huertas con macizos de laureles gloriosos, entre cuyas frondas estallan de melodía los ruiseñores.

Y a esta sucesión de llano y montaña, de viñedos y olivares, de abruptos, súmase también la variedad inusitada de la costa, que va desde la playa suavísima y virginal a las calas armoniosas, vibrantes todavía del remo de los Argonautas y la forja de Orfeo, o a la braveza de los acantilados septentrionales y osiánicos, mirando a la inmensidad del mar como desde una "última Thule". Parece que no puede darse ya más extensa gama de aspectos y, no obstante, falta enumerar todavía el del mundo subterráneo y maravilloso que sirve de soporte al fragante vergel de la superficie. Allí, en las entrañas de esa rosa privilegiada, florece el portento de las grutas, afiligranado y lindísimo en las del Drach, que se miran en el espejo de sus lagos inmóviles y de diaphanidad diamantina; grandioso en Ariá, donde las columnas estalactíticas parecen arrancadas a un templo ninivita y las bóvedas se tornan por abortos o tentativas de catedrales, sin debastar ni pudir aán.

Miguel DE LOS SANTOS OLIVER

Mallorca y el color

Refiriéndome solo al color, advertí en seguida que cuanto supe de Mallorca antes de visitarla era falso. Los amarillos, los verdes, los rojos, son menos intensos, menos lujuriosos, menos cargados. No aparecen ante nuestra retina como rezumantes, según lo caliginoso con que todo el Este español se nos rinde. El tono del cielo queda más claro, más lejos, más metálico — si me permitis. Ya el mar de cualquier bahía grande — Port de Pollensa, por ejemplo — capaz es de desesperar a un pintor decente: su poca hondura descompone el sol del atardecer en un rayadillo de luces insólitas. Surgen, alternos y contiguos, verde, naranja, violeta, azul cobalto, amarillo, cárdeno, plata, cadmio, ocre, ámbar, aceituna... ¿Quién se atreve a pintar así? Pero es el aire transparente, sobre todo. Merced al aire, las cosas se imbuyen de calidad muy particular. Entende-

ría uno con que le advirtiese que, si la luz de nuestro Levante es para óleo, la de Mallorca es para acuarela.

FELIX ROS

Es Born, corazón de Palma

Lo primero que se encuentra, al entrar en Palma, es Es Born. Es Born es como la yema de la isla, es allí por donde pasa el meridiano, es el hueso, el corazón y el alma.

Es Born es un paseo y una plaza con árboles de todas las variedades que crían las Baleares, resistentes a aquel sol que comentamos y al yermo municipal, con casas de todas las alturas y de todas las arquitecturas, desde el palacio señorial, sobrio de historias, de decorado, y hermoso y proporcionado de líneas, hasta las casas modernistas, con los juegos de caligrafía que tiene este caprichoso estilo de los arquitectos novecentistas de ideas avanzadas.

SANTIAGO RUSINOL

Palma y la isla desde Bellver

Quando subimos a la torre está anocheciendo. El panorama es inolvidable. Se ve toda la isla y lo que no se ve se siente. Desde Randa por una parte y las montañas de Andraitx por otra, se abre el abanico montañoso, cuya cúspide es el Puigmajor nevado que resguarda el llano de almendros de la isla.

Las montañas se van hundiendo en sombras — como si se apagarán lenta y minuciosamente —. El valle se va anegando en neblina y se sumerge inmóvil. La ciudad se hace más inmediata. Las aristas de la catedral y de las murallas, más limpias e incisivas. Empiezan a nacer las luces de la ciudad — pinchazos sobre nuestra retina —.

Desde la altura del castillo hay una magnífica vista de la bahía. El crepúsculo parece afinar el mar. Las aguas del puerto son del color de rosa. El mar libre más azul tiene grandes manchas verdosas y opalinas que el carmin de las nubes irisa. Con el venticillo de la tarde, unas velas latinas, con el foque como una gacela, pasan raudísimas. Un viejo cargo negro, echando nubes de humo — como un dibujo infantil —, sale lentamente del puerto. "Correntia del món", llamó al mar Ramón Llull. ¡Ah! viejo y gran poeta!

JOSE PLA

Palma, muy compleja urbe

Palma es muy compleja urbe, ciudad muy complicada y nada fácil, por cierto, de entender. Nada que sea hermoso es fácil de entender. A la violencia luz mallorquina, a la esplendorosa claridad del cielo de Palma, los problemas palmesanos se entrecan, unos sobre otros, en mañana tan poco agradecida de caminar como el laberinto de Creta. De ahí que el viajero se sorprenda de lo que ya no se sorprende el hombre sedentario. De ahí también que el palmesano, acostumbrado a los más velados y difíciles valores entendidos, se pierda en el directo navegar de otras mentes que, en nuestra geografía, no buscan ni desean ninguna otra cosa que estar; no más — ni menos tampoco — que estar por estar, que estar como la piedra del camino. No voy a traer aquí a colación — porque yo ya me voy haciendo un poco mallorquín — aquellos problemas que los mallorquines hemos acordado considerar tabú. Pero sí quiero señalar que el solo hecho de no tocarlos — y de no tocarlos aduciendo las casi mágicas razones esgrimidas — es ya un signo de deliberada y de bendecida complejidad.

Camilo José CELA

AGENCIA INMOBILIARIA

GINARD

Calvo Sotelo 710-T.16277

Lea «Baleares»

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 12 de agosto - Tarde a las 5 y media
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

Nueva actuación del gran rejoneador

Josechu Pérez de Mendoza

Repeticón de los grandes triunfadores

Luis Segura y José Julio

Que alternarán con el valiente Matador

Antonio de Jesús



1 hermoso novillo despuntado del Excmo. señor Conde de Ruiseñada, para el Caballero a la Jineta

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

En lidia ordinaria.

6 magníficos toros 6

Sres. NUÑEZ HERMANOS

LUIS SEGURA
JOSE JULIO
ANTONIO DE JESUS

Localidades desde 35 pts. Especial niños 10 pts.

Abierto el despacho para la venta de localidades en Teatro Lirico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178, Terreno.

PROFESOR MERCANTIL O ESTUDIANTE DE PROFESORADO

NECESITA IMPORTANTE EMPRESA

Para Departamento de Administración

Condiciones: Edad máxima 25 años.

Preferencia servicio militar cumplido.

Buena retribución y magnífico porvenir.

Escribir a mano al Apartado núm. 455, indicando «currículum vitae» y adjuntando fotografía.

2 PELICULAS DE MIEDO 2

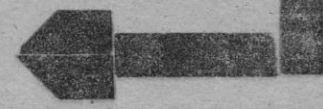
MI ENCANTADORA ASESINA



MI ENCANTADORA ASESINA

DIRECTOR RAYMOND BERNARD

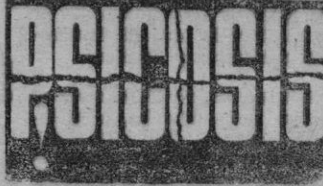
Asómbrese viendo criminales sin mala intención y crímenes sin truculencias



ALFRED HITCHCOCK

Y la más terrible producción de

HITCHCOCK



ESTAR DELGADO

es un ideal. La moda requiere una línea esbelta, las personas delgadas están más sanas. El traje de baño demuestra su figura. Con grageas **BON KORETS** Vd. consigue la figura ideal, sin dieta ni gimnasia. **BON KORETS** para adelgazar de un modo seguro e inofensivo. Consulte con su médico.

Hoy, a las 8 tarde, conferencia en "Galerías Quint": "Pintura abstracta" por Carlos Arcán.

PRIMER PREMIO DE LOTES POLIGAMICOS EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO

El animal de piel más valioso del mundo



La cría doméstica de **CHINCHILLAS** es muy fácil

Tan sólo requiere unos sencillos cuidados durante unos minutos al día, en un reducido espacio. Empleando un pequeño capital, la cría de CHINCHILLAS puede proporcionar importantes beneficios. Tanto en la ciudad como en el campo puede ahora iniciar este lucrativo negocio.

CHINCHILLA FARM IBERICA, S.A.
Granja de aclimatación en San Justo Desvern
solicite información a:
CHINCHILLA RANCH BALEAR
APARTADO 624 - TEL. 12692 - PALMA DE MALLORCA



Vito's

PRESENTA

SACHA DISTEL

DOS UNICAS GALAS
15 y 16 de AGOSTO

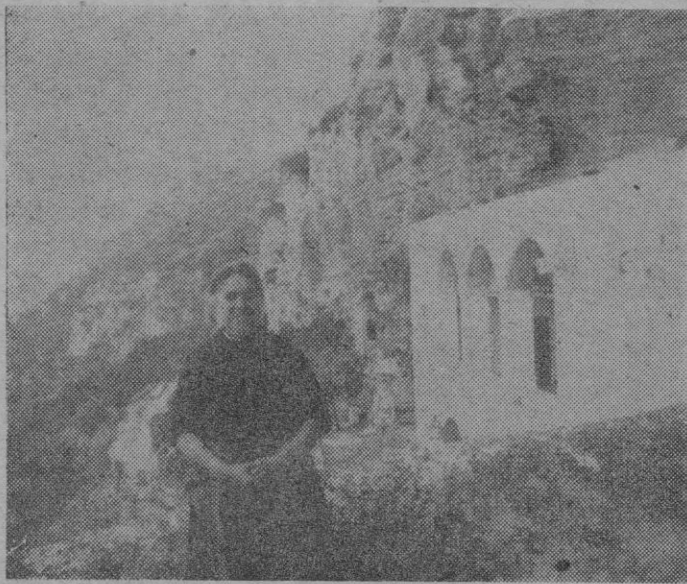
EL SANTUARIO DE GRACIA La importancia turística de la Cala de San Vicente

Un rincón isleño poco conocido

DE antiguo viene el ir a visitar santuarios, monasterios y ermitas, y aún quedarse a vivir su paz unos días, aprovechando el que casi todos ellos, tienen hospedería en la que, por un precio irrisorio, se obtiene habitación, sábanas limpias, mantas, derecho a cocina y a buen fuego para calentarse si es tiempo de frío.

El Santuario de Gracia es poco conocido. Tiene, encima de su techo de rocas, el pequeño Monasterio de San Honorato, y más arriba, a su izquierda, el Santuario de Cura.

Este es el que se lleva la fama por la magnífica vista que domina desde su altura. Son muchos los visitantes que han pasado ante el camino que lleva a Gracia, yendo hacia Cura, sin que se les haya ocurrido detenerse ni una sola vez para conocer lo que juzgan una ermita sin importancia.



SANTUARIO DE GRACIA

que caía mientras, al mismo tiempo, en otra parte del escenario las brumas se abrían y veíamos por unos momentos como unos rayos de sol acariciaban las copas de los pinos de un grupo de colinas.

Se oía silbar el viento, pero a nosotros no nos llegaba, ni nos mojó la lluvia por más que a pocos metros corría el agua monte abajo.

Cuando cesó el mal tiempo, vino la niebla. Pero la niebla era, no cerrada y triste como cuando cubre la ciudad, sino alegre y movidiza como todo un cuerpo de baile. La veíamos cubrir una parte de la gran terraza del mirador y avanzaba, blanca y suave

Randa es un pueblecito precioso y primitivo, que debe su encanto a que todavía no tiene comunicación con los otros pueblos como no sea yendo a pie o en automóvil. Ningún autobús lo cruza, apenas se ve comercio en él.

Comprábamos leche, fruta y verdura en los huertos que lo circundan, desde él a Gracia se llega en media hora por una cuesta suave.

Siguió todo el tercer día el buen tiempo. Lástima que fue el último de las cortas vacaciones. Prometimos a los santeros el volver en verano, puesto que entonces el sol sólo toca por la mañana el Santuario, y la gran concha de rocas le da su fresca sombra por la tarde. —Ninguna playa es más fresca ni solitaria que este Santuario— afirmaron y lo creímos sin dudar ni un momento.

Quizás es el último rincón que queda, entre las bellezas de la isla, que se pueda llamar solitario. Ya en la iglesia después de apoyar una frente ciudadana en la antigua piedra de la Visitación, que según antigua tradición preserva del dolor de cabeza, hacemos voto de ir a gozar esta dichosa paz que aún queda allí, lo más pronto posible.

Mercedes VERDAGUER

HE aquí un aserto incontrovertible: todos y cada uno de los sorprendentes y admirables paisajes de la comarca de Pollensa, desde su «Puig de Maria» al Calvario; desde el fértil valle «d'En March» a la plácida Horta; desde Formentor a la Cala de San Vicente, constituyen una singular atracción turística.

En muy poco tiempo la apacible y recoleta Cala de S. Vicente ha experimentado un cambio en extremo considerable.

No ha muchos años que la grandeza impropañable de la Cala, en solitaria y agradabilísima calma, abría la amplitud de su paisaje sólo a las familias de pescadores, personas de buena fe, que allí residían, y a los artistas pintores que ansiosos captaban en sus telas la majestuosidad de aquellos parajes.

La mutación de la Cala de San Vicente, aunque con menor rapidez que la del Puerto de Pollensa y Formentor, ha tenido lugar en esos diez últimos años, en cuyo transcurso se han construido magníficos hoteles, pensiones y residencias, bares y establecimientos, chalets de recreo, así como tiendas montadas con refinado gusto. Todo ello a base del máximo confort y comodidades que pueden ofrecer las modernas instalaciones.

La afluencia turística ha ido en aumento de año en año. Y han cobrado merecida fama entre los extranjeros las bondades del clima de la Cala, alegre y

dúctil en la época estival en que es dable gozar de las delicias del agua de sus playas y de la brisa refrescante de «Cala Biques» y «Cala Molins».

Entre los muchos motivos que, en la Cala de San Vicente, convidan al éxtasis contemplativo, figura en primer término el «Cavall Bernat», esta más singular de valerosa configuración que, a su raro encanto, une el don especial de una interminable gama de matices, como exornando su figura gigantesca, que refleja en el tranquilo mar de esmeralda, desde el gris tenso matinal hasta el rojo flamígero en el crepúsculo vespertino, después de haber prodigado sus azules, ocre y morados.

El «Cavall Bernat» ha sido tema traspasado al lienzo por artistas pintores de todas las latitudes. Actualmente, podríamos decir que, con Formentor y Puerto de Pollensa, la Cala de San Vicente completa la trilogía pollenseña que atrae y absorbe todo ese ajetreo y movimiento incesante de turistas y veraneantes que imprimen a nuestra época color cosmopolita y esa actividad tan bien asimilada en la que difícilmente soñara la idiosincrasia del mallorquín habituado a la ancestral calma isleña.

Miguel BOTÍ IXO

Recordando las Islas

Ah, mar como un caballo sin freno, a la deriva. Tu crin desparramada. ¡Cuánta orgía de espuma sacudes de tu belfo!

Mar como una parturienta.

El Alcatraz levanta de tu blanca matriz su vuelo soberano.

La barca asida a la ribera. Hoy sueño un sueño azul...

El mar que cuando niño, asidos de la mano

acompañábame a casa.

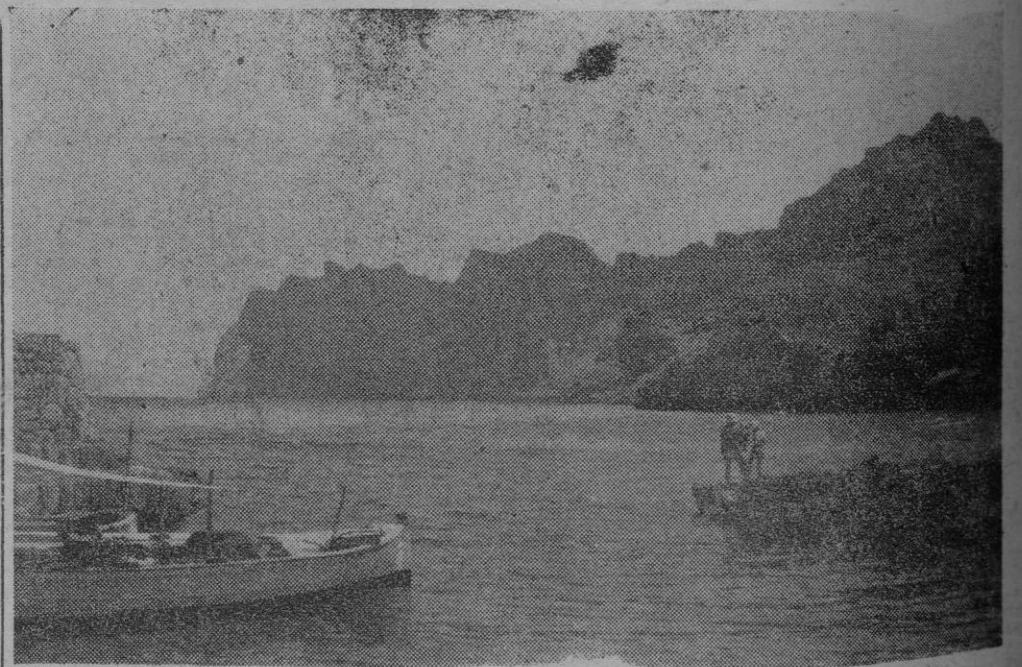
El mar que tantas veces me dijo: —tente,

no busques otras playas—.

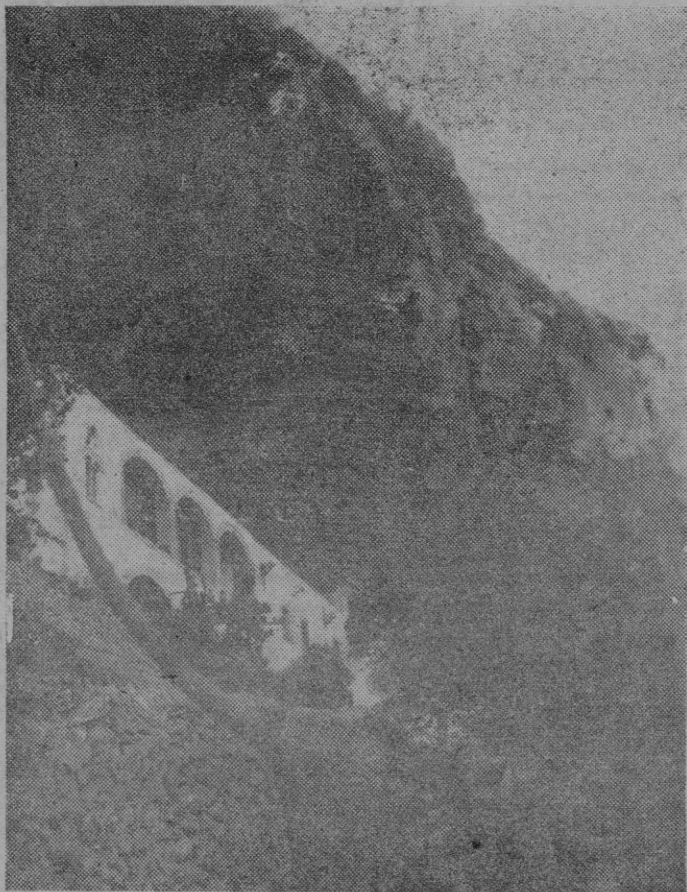
Ah, mar como un hermano.

Ah, mar de mis mayores.

Andrés VERGER



Cala San Vicente



GRACIA

No obstante, el Santuario de Gracia es excepcional por muchos conceptos. El panorama que se divisa es inmenso y sorprendente. Su paz y soledad es completa. El gran mirador que cubre el techo de la iglesia, es único. Tuvimos la suerte de estar allí en tiempo tormentoso y variable. En tres días tuvimos todo lo que puede predecir el pronóstico climatológico.

Desde su extraordinario mirador, presenciábamos, como una perpetua representación de la rosa de los vientos. Está cubierto y protegido este mirador por una como gigantesca concha de roca viva, toda horadada de nidos llenos de pájaros que gozan de la misma protección que el Santuario contra vientos y lluvias.

La vista se tiende kilómetros y kilómetros a la derecha, a la izquierda, delante y hacia el cielo, desde aquella imponente altura, y la tormenta corría, se levantaba, se arrastraba, cruzaba las nubes de relámpagos y nos enturbiaba la vista con el espesor del agua

hacia nosotros, nos hacía transparentes, como dibujados tras un cristal opaco; por un momento nos tapaba del todo y antes de pensarlo ya subía envolviendo las campanas, la cruz, y se iba peñas arriba danzando mientras otros velos blancos y grises nos envolvían y desenvolvían como en un ballet irreal, llevando y trayendo todos los aromas de los matojos y de las ramas mojadas.

Mientras tanto, la tierra que se dibujaba bajo nosotros en parcelas como un mapa de claros sembrados y bosques oscuros, aparecía y desaparecía tras los telones aéreos y veloces de la bruma empujada por los vientos.

Tuvimos después, un día de sol. Un día fresco y seco, agradable después de la humedad.

Tomamos el sol en la terraza, al levantarnos, mientras desayunábamos. Y después, cogiendo flores y ramos verdes camino del pueblo de Randa.

MOLINS HOTEL

CATEGORIA 1.ª A

CALA DE SAN VICENTE

Teléfono 82

POLLENSA